

“E LA RANA FA KERO KERO”

**STORIE CHE PARLANO DI AMICIZIA, DI DIVERSITÀ E DELLA
VOGLIA DI SCOPRIRE IL MONDO**



Illustrazione di Cristina Pieropan - da: "La luna e lo stagno" – Kite Edizioni

Proposte di lettura per bambini (0-6 anni)

Servizio bibliotecario provinciale vicentino

2010

PRESENTAZIONE

Il Servizio Bibliotecario Provinciale Vicentino ha aderito alla proposta avanzata dalla Regione Veneto e dal Coordinamento Regionale di Nati per Leggere per una crescita del progetto NPL nel territorio provinciale, promuovendo attività di promozione alla lettura rivolte ai bambini di età compresa tra i 6 mesi e i 6 anni.

Tra le iniziative realizzate in cooperazione con le biblioteche aderenti è stata prodotta una bibliografia che raggruppa segnalazioni di libri rivolti alla fascia d'età 0 - 6 anni sulla valorizzazione della diversità culturale. Questo tema è stato indicato per il 2010 dall'Unesco in occasione della Giornata Mondiale del Libro e del Diritto d'Autore che si celebra il 23 aprile.

La bibliografia si articola in quattro sezioni:

1) DIVERSI MA... NON TROPPO: storie che parlano di amicizia, di diversità e della voglia di scoprire il mondo.

2) UNA STORIA... TANTE LINGUE: racconti da paesi lontani, in edizione bilingue o multilingue, per far conoscere ai bambini italiani mondi e culture diverse e trasmettere ai bambini stranieri l'importanza del rispetto della propria cultura d'origine.

Libri che si sfogliano alla lettura dalle due parti per diventare, una volta aperti, il simbolo di un abbraccio tra popoli e culture del mondo.

3) STORIE DI TUTTI I COLORI: tante storie tanti mondi.

Racconti dedicati al folklore, fiabe "esotiche" per educare alla mondialità, curiosità sui vari paesi del mondo per viaggiare con la fantasia e tuffarsi nel cuore di realtà lontane.

4) E LA RANA FA KEROKERO: filastrocche, conte, ninne nanne, canti dai vari paesi del mondo: un segno, al di là delle differenze, che tutti i bambini, ovunque siano nati e qualunque lingua parlino, condividono il linguaggio universale del gioco e della poesia.

I titoli proposti sono stati selezionati dai bibliotecari della rete tra quelli più letti e più validi della produzione editoriale italiana dedicata all'infanzia sul tema della multiculturalità,

privilegiando opere di recente pubblicazione, ma non solo, offrendo spazio a case editrici e ad autori particolarmente sensibili nel veicolare storie che insegnano a superare i pregiudizi e le barriere. Sono libri, divisi per fasce d'età, che possono essere usati per gettare un ponte fra bambini provenienti da culture differenti. Sono racconti che si distinguono per la grazia della narrazione, per la bellezza delle illustrazioni e l'eleganza delle calligrafie.

Tutti i volumi indicati sono disponibili per la consultazione e il prestito all'interno del circuito delle Biblioteche del Servizio Bibliotecario Provinciale Vicentino.

Per ogni informazione sui documenti presentati e sulle Biblioteche aderenti si rimanda al sito: <http://biblioteche.provincia.vicenza.it>



Progetto nati per leggere

Nati per leggere è un progetto a carattere nazionale senza fini di lucro.

Nasce dalla convinzione che la lettura rappresenti un'opportunità fondamentale di crescita della persona.

Ha l'obiettivo di promuovere la lettura ad alta voce ai bambini da 6 mesi a 6 anni attraverso la collaborazione tra genitori, bibliotecari e pediatri.

Nati per leggere è promosso dalle seguenti associazioni:

Associazione Culturale Pediatri. ACP

Associazione Italiana Biblioteche. AIB

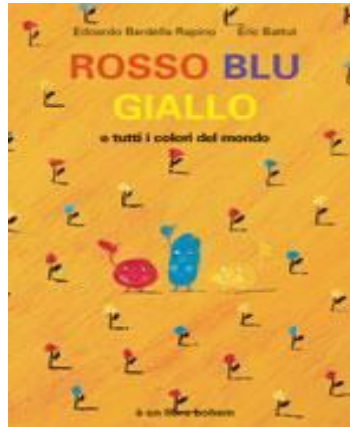
Centro per la Salute del Bambino. CSB

Per informazioni si può consultare il sito:

<http://www.natiperleggere.it>

DIVERSI MA... NON TROPPO

storie che parlano di amicizia, di diversità
e della voglia di scoprire il mondo



“Ma, piano piano, fecero amicizia e incominciarono a giocare assieme. Oramai non facevano più caso alla loro diversità”.

(**Bardella Rapino, E.**, *Rosso blu giallo e tutti i colori del mondo*,
illustrazioni di E. Battut, Bohem, 2008)



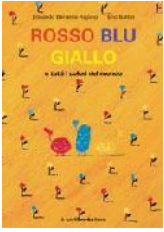
Fox, M., *Dieci dita alle mani, dieci dita ai piedini*, Il Castoro 2009
Da 0 anni

Non c'è nulla di più adorabile delle manine dei bebé. Quale mamma non le ha sbaciucchiate, quale papà non si è emozionato a sentirle strette attorno al proprio dito, quale nonno o nonna non si è commosso a contarne i ditini? E cosa dire dei piedini e della voglia di mordicchiarli che intenerisce ogni genitore? Un racconto ritmico, perfetto per la lettura ad alta voce fin dai primi mesi, che invita alle coccole fisiche.



Guarda che faccia!, Giunti kids, 2008
Da 6 mesi

Tanti bambini, tante espressioni, le stesse emozioni! Questo volume fa parte del progetto NATI PER LEGGERE, nato dall'iniziativa di alcuni pediatri e bibliotecari per favorire la lettura ad alta voce dei genitori, fin dai 6 mesi di vita del bambino.



Bardella Rapino, E., *Rosso blu giallo e tutti i colori del mondo*, Bohem, 2008
Da 3 anni

All'inizio c'erano solo tre colori: il Rosso, il Blu e il Giallo. Erano grandi amici e passavano tutto il tempo insieme. Un giorno, mentre giocavano a corrersi dietro, si accorsero che quando si scontravano accadeva qualcosa di strano. Incuriositi, il Rosso e il Giallo si avvicinarono e si strinsero forte e, di colpo, spuntò una cosa nuova, un altro colore: l'Arancione!



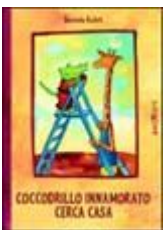
Pfister, M., *Gaia e l'isola delle bacche rosse : due storie in una*, Nord-Sud
2001
Da 3 anni

Una leggenda racconta di una lontana isola misteriosa e Gaia e i suoi amici prendono il mare su una zattera per andare alla sua ricerca. Dopo alcuni giorni di navigazione, sbarcano in una terra sconosciuta, dove ogni cosa è una sorpresa: i paesaggi, i colori, i suoni... Gli avventurosi marinai vengono accolti amichevolmente dai topini striati che la abitano. Ma scoprire un nuovo mondo significa anche rispettare la natura e gli abitanti del luogo. Il libro, a questo punto, si divide in due parti: sarà il lettore a scegliere se l'avventura debba avere un finale lieto e triste. Il volume e il peluche di un bel topino è contenuto in una confezione regalo.



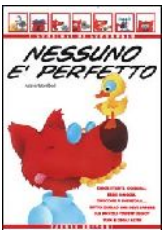
Cousins, L., *Gin-Gian nella giungla*, Mondadori, 2002
Da 3 anni

Mamma Gio-Gio e il piccolo Gin-Gian giocano a nascondino in una giungla dai grandi fiori colorati, dalle piante carnose, dai tanti animali variopinti, dai tantissimi occhi nascosti... Un libro per imparare a vedere, per "leggere" il mondo da altri punti di vista, per affrontare il passaggio graduale alla parola scritta.



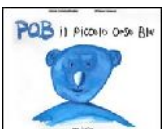
Kulot, D., *Coccodrillo innamorato cerca casa*, Zoo libri, 2004
Da 3 anni

Due metri e 43 cm di differenza fra i due innamorati: la giraffa e il coccodrillo.



Gomboli, M., *Nessuno è perfetto*, Fabbri, 1998
Da 3 anni

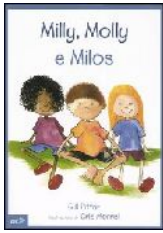
Nessuno è perfetto. Denti storti, occhiali, erre moscia, orecchie a sventola... Tutto quello che devi sapere sui piccoli «Difetti fisici» tuoi e degli altri.



Boubee, M. C., *Pob il piccolo orso blu*, Ape junior, 2000
Da 3 anni

Pob, il Piccolo Orso Blu, vive al Polo Nord ma è diverso da tutti gli altri orsi: è tutto blu perché la sua mamma lo ha voluto così e per questo si sente solo e

isolato dai compagni. Così, un bel giorno di Dicembre, decide di mandare una buffa letterina a Babbo Natale...



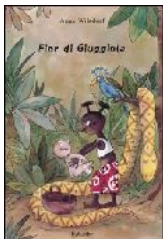
**Pittar, G., *Milly, Molly e Milos*, EDT, 2006
Da 3 anni**

Perché Milly e Molly trovano Milos così speciale? Le storie di Milly e Molly raccontano in modo vivace e accattivante i grandi temi che aiutano a crescere in modo responsabile e nel rispetto degli altri.



**Pittar, G., *Milly, Molly e gli amici speciali: diversi fuori, uguali dentro*, EDT 2007
Da 4 anni**

Milly, Molly e i loro compagni parlano delle cose che si sentono dentro: i sentimenti e le emozioni, che fanno diventare gli amici degli amici speciali.



**Wilsdorf, A., *Fior di giuggiola*, Babalibri, 2000
Da 3 anni**

Quando Farafina decide di regalare alla mamma per il suo compleanno un bebè trovato nella giungla, i suoi numerosi fratelli e sorelle sono felici ma la mamma è piuttosto reticente...



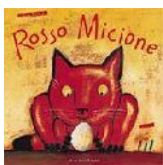
**Corda, T., *Una formica un po' così...*, La margherita, 2009
Da 3 anni**

La formica Tina tutti i giorni andava al lavoro, come le sue amiche. Ma Tina voleva essere diversa...



**Rinck, M., *Di chi è questa zampa?* Lemniscaat, 2008
Da 3 anni**

In una notte buia come la pece cinque amici percepiscono un'enorme presenza. Chi sarà mai?



**Battut, E., *Rosso Micione*, Bohem press, 2001
Da 3 anni**

Il gatto Rosso Micione ha trovato un uovo e rinuncia a divorarlo preferendo aspettare prima che nasca l'uccellino, poi che questi cresca e infine, diventato invece suo amico, non se lo mangia più!



**Weninger, B., *Uno per tutti, tutti per uno*, Nord-Sud, 2006
Da 3 anni**

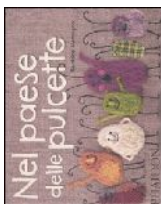
Il topolino Tango è abbastanza grande per girare il mondo. Così lascia la sua famiglia e si mette in cammino. Tango è speciale, perché zoppica e cade in continuazione, e per strada incontra amici speciali come lui: una talpa mezza cieca, una rana quasi sorda, un riccio fifone...



Marzorati, F., *Arancino Arancione*, Paolo Acco, 2009
Da 3 anni

Arancino è un adorabile coniglietto con un dono molto speciale: il pelo arancione.

Questa sua peculiare caratteristica non gli permette di essere benvoluto dagli altri amici coniglietti, che vedono nel suo essere diverso un motivo per escluderlo. Non sarà certo questo a chiudere il cuore di Arancino e a intervenire in caso di bisogno.



Alemagna, B., *Nel paese delle pulcette*, Phaidon, 2009
Da 3 anni

"Cosa succede quando le piccole pulci che vivono nel materasso in fondo al giardino danno una festa? Una favola divertente sulla differenza e la tolleranza, capace di catturare l'interesse di ogni bambino. Scritta e illustrata con una tecnica singolare, grazie alla quale Beatrice Alemagna coniuga il collage con l'impiego di inserti e tessuti.



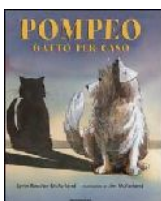
Timmers, L., *Corvo*, Clavis, 2009
Da 3 anni

Corvo è sempre triste e solo. Gli altri uccelli gli stanno alla larga. Ma, ideal! Ecco la soluzione! Una storia tragi-comica... a alta tensione.



Hubner, F., *L'elefantino verde*, Arka, 2000
Da 3 anni

Nessuno nella savana vuole giocare con l'elefantino verde. Solo un camaleonte e un formichiere lo accettano così com'è. Ma quando un giorno la savana comincia a bruciare, tutti cercano il suo aiuto...



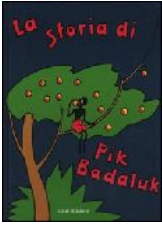
McFarland, L. R., *Pompeo, gatto per caso*, Mondadori, 2003
Da 3 anni

"Pompeo era un cagnetto randagio, senza casa, né amici. Era molto triste e solo. E aveva anche fame e freddo." Inizia così la storia di Pompeo, il cane che divenne gatto. Un libro per imparare a vedere, per "leggere" il mondo da altri punti di vista. Per affrontare il passaggio graduale alla parola scritta.



Valdivia, P., *Quelli di sopra e quelli di sotto*, Kalandraka, 2009
Da 3 anni

Esistono due tipi di abitanti. Quelli di sopra e quelli di sotto. Quelli di sopra vivono come quelli di sotto. E quelli di sotto come quelli di sopra, però al contrario.



Meuche, G., *La storia di Pik Badaluk*, Emme, 2010
Da 3 anni

Una storia d'altri tempi in un'Africa fantastica, un'Africa di "piccoli mori" e di "orribili belve", un'Africa dove in mezzo alla foresta crescono alberi di mele. Cosa farà il piccolo Pik Badaluk? Resterà a giocare dentro lo steccato? Oppure varcherà la "porta che porta nel bosco"?



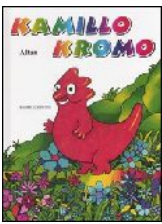
Grothusen, K., *Amici per la pelle*, Ideali, 2001
Da 3 anni

Due piccoli amici, un orso e una volpe, si innamorano di una bellissima femmina di tasso. Chi vincerà? L'amicizia, naturalmente!



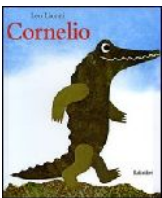
Boujon, C., *Il litigio*, Babalibri, 2009
Da 3 anni

Il signor Bruno, un coniglio marrone, e il signor Bigio, un coniglio grigio, vivono in due tane vicine. Sono sempre andati molto d'accordo, ma un giorno iniziano a litigare... finché una brutta avventura li farà tornare amici.



Altan, F., *Kamillo Kromo*, EL, 2008
Da 3 anni

Una volta, molto tempo fa, i camaleonti erano rossi. Uccellacci neri e dinosauri, che ne erano ghiotti, li vedevano fra le foglie verdi e se li pappavano. Per evitare questa triste fine, i camaleonti ne inventano di tutti i colori, e alla fine acquistano la capacità di cambiar colore. È un'arte utilissima che tutti i piccoli camaleonti devono imparare alla scuola di colori. Ed è qui che l'alunno Kamillo, di cognome Kromo, si rivela un vero disastro. Ma scopre anche di avere un dono speciale: può, se vuole, far cambiare colore alle cose. In questo modo salverà la tribù da nuovi pericoli, guadagnandosi la promozione sul campo. "Siamo fieri di te, Kamillo", dissero il suo papà e la sua mamma. E Kamillo diventò tutto rosso.



Lionni, L., *Cornelio*, Babalibri, 2008
Da 3 anni

"Quando le uova si schiusero, i piccoli coccodrilli sgusciarono fuori e iniziarono a zampettare sulla sabbia del fiume. Non Cornelio, però. Lui uscì in piedi..."



Lionni, L., *Piccolo blu e piccolo giallo*, Babalibri, 2006
Da 3 anni

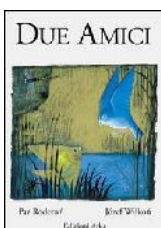
Piccolo blu e piccolo giallo adorano giocare insieme. Ma quando si abbracciano diventano verdi. Un classico della letteratura dell'infanzia.



Lionni, L., *Un colore tutto mio*, Babalibri, 2001
Da 3 anni

Tutti gli animali hanno un colore. Tutti tranne il camaleonte che cambia colore a seconda di dove si posa. Come può fare per avere un colore tutto suo? Il camaleonte trova la soluzione grazie a un amico.

Velthuijs, M., *Amici per la pelle*, Mondadori, 2000
Da 3 anni



Rodero, P., *Due amici*, Arka, 1995
Da 3 anni

Piccola grande storia dell'amicizia tra un pesce e un uccello che, pur di stare vicini, imparano il primo a volare e l'altro a nuotare.



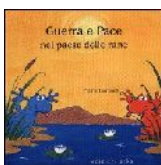
Ramos, M., *Il lupo che voleva essere una pecora*, Babalibri, 2008
Da 3 anni

"Vorrei essere una pecora..." dice Piccolo Lupo. Ma subito gli altri lupi scoppiano a ridere. Allora Piccolo Lupo si azzittisce "In ogni caso, sono troppo stupidi per capire!" dice tra sé e sé. Piccolo Lupo sogna di uscire dal bosco e raggiungere il cielo. Ma per volare ci vogliono le ali e i lupi non ce le hanno. Piccolo Lupo, però, ha guardato a lungo le pecore: anche loro non hanno le ali eppure, a volte, le vediamo in cielo.



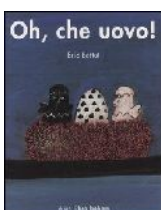
Ramos, M., *Sono io il più forte!*, Babalibri, 2002
Da 3 anni

... Incontra poi Cappuccetto Rosso. «Ma lo sai che questo colore ti dona? Sei proprio un delizioso bocconcino da sgranocchiare... Dimmi, mocciosa, chi è il più forte?» le chiede il lupo.



Cornuel, P., *Guerra e pace nel paese delle rane...*, Arka, 2003
Da 3 anni

Rane blu e rane rosse vivono intorno allo stesso stagno, però non si possono vedere. Quando lo stagno si prosciuga, si coprono tutte di fango per rinfrescarsi. Ma come faranno ora a distinguersi? E chi riporterà la pace tra loro?



Battut, E., *Oh, che uovo!*, Bohem press, 2005
Da 3 anni

Tre uccellini sgusciano fuori da tre uova diverse. Andranno d'accordo fra di loro? Una dolcissima storia del famoso Éric Battut per parlare di tolleranza ai più piccoli.



Dattola, C., *Tutti uguali, tutti diversi*, Hablo, 2005
Da 3 anni

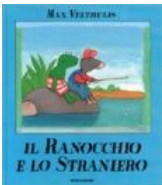
E un gioco antico come il mondo: avete mai visto due margherite uguali? E due foglie uguali? Le splendide illustrazioni di Chiara Dattola divertono e incuriosiscono, ma soprattutto spronano i bambini più piccoli a compiere un percorso che li porterà a scoprire che l'uguaglianza passa attraverso le specificità di ognuno.



Becker, B., *Un topolino per amico*, Nord-Sud, 2009
Da 3 anni

A Orso non piaceva avere ospiti. Infatti nessuno lo andava mai a trovare. Aveva persino affisso un cartello: Niente ospiti. Una mattina senti bussare alla porta...

Lewis, R., *Amici*, AER, 2000
Da 3 anni



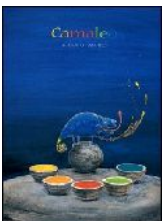
Velthuijs, M., *Il Ranocchio e lo straniero*, Mondadori 1999
Da 4 anni.

Una storia d'attualità per far riflettere e sconfiggere l'indifferenza, i pregiudizi e la paura del diverso. Perché, come dice Ranocchio, "siamo tutti diversi" e ognuno di noi ha bisogno dell'altro.



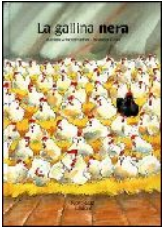
Gehin, E., *C'era tante volte una foresta*, La nuova frontiera junior, 2010
Da 4 anni

Un passero dal becco rosso e con una corona d'oro vive su un albero pieno di foglie, ma lì s'annoya e allora abbandona la corona e l'albero e si dirige verso degli alberi dove vivono altri uccelli con le corone che quando lo vedono arrivare senza nulla in testa, lo lasciano in disparte. Il passero si vede costretto a ritornare sui suoi passi, ma lungo la strada s'imbatte in un'altra foresta dove vivono degli uccelli che in testa hanno un cappello... Una favola sull'identità, la differenza e l'accettazione di sé e degli altri.



Tashiro, C., *Camaleone*, Nord-Sud, 2003
Da 4 anni

Camaleone è marrone. Anzi, verde. No, è giallo. Insomma... è un po' questo un po' quello, perché come tutti i camaleonti del mondo cambia continuamente colore. Ma il poverino ne ha abbastanza di passare inosservato a causa di questi travestimenti! Così, quando viene a sapere che gli altri animali sognano di essere come lui, ha un'idea strampalata, un'idea che fa di lui l'idolo della giungla.



Schlossmacher, M., *La gallina nera*, Nord-Sud, 2003
Da 4 anni

La gallina nera sarebbe una gallina come tante, se non fosse per le sue bizzarre uova a forma di cuore, di stella, di mezzaluna... Per quanto si sforzi, non le riesce mai di fare un normalissimo uovo ovale! Le compagne la disprezzano, ma verrà presto il giorno in cui le sue strane uova saranno ammirate...



Ball-Simon, D., *Fratellino lupo*, Nord-Sud, 2002
Da 4 anni

Un lupo senza mamma, infreddolito e affamato, viene trovato da una famiglia di pecore che decide di adottarlo. Mamma pecora gli vuole tanto bene che, col tempo, finisce per dimenticare che è un lupo e il piccolo cresce convinto di essere un agnellino. Un giorno, però, incontra un vecchio lupo che gli spiega la verità...



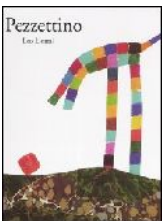
Caliceti, G., *Ippolita, la bambina perfetta*, Arka, 2005
Da 4 anni

Ci sono tanti amici con cui Ippolita potrebbe giocare: però alcuni hanno gli occhi a mandorla, altri i capelli troppo ricci, altri sono grassottelli e altri più bravi di lei ad andare sui pattini. Insomma, Ippolita, la bambina perfetta, cerca degli amici perfetti, e così il mondo si restringe intorno a lei. Finché un giorno...



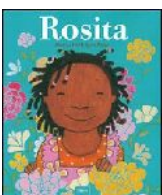
Wendt, C., *Le scoperte di Emi e Guendi*, Jaca book, 1998
Da 4 anni

Emi e Guendi vanno a scoprire il mondo: dall'Australia alla Cina, dal Tibet agli Stati Uniti. Simpatici orsetti conducono i bambini a scoprire la realtà diversa dal quotidiano familiare. Un antidoto al particolarismo e al razzismo.



Lionni, L., *Pezzettino*, Babalibri, 2006
Da 4 anni

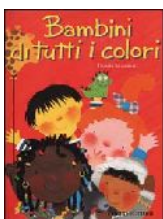
Pezzettino è in cerca della propria identità. È talmente piccolino, infatti, confronto ai suoi amici - tutti grandi e grossi, capaci di volare, nuotare, arrampicarsi - che si convince di essere un pezzetto di qualcun altro. Così comincia una ricerca che, alla fine, lo porterà a esclamare al colmo dello stupore e della felicità: "Io sono me stesso!".



Hest, P. van, *Rosita*, Clavis, 2009
Da 4 anni

La famiglia di Rosita è un po' speciale. La sua mamma e il suo papà hanno la pelle bianca. Rosita, invece, ha la pelle nera. Ma Rosita non crede sia così speciale. Fino a quando scopre che non è nata dalla pancia della mamma. Mamma e papà le raccontano così dei suoi genitori che vivono in un paese lontano. Ora, Rosita sa di avere due mamme e due papà. Wow! Questo si

che è speciale! Una tenera storia sull'adozione.



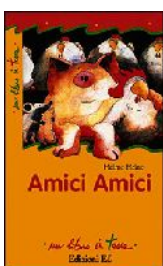
Montanari, D., *Bambini di tutti i colori*, Fabbri, 2002
Da 4 anni

Papik vive in Alaska, dove fa molto freddo. Depa abita in India, dove c'è sempre caldo. Ci sono anche Qazim e la sua capretta, Malaika che ha le trecchine, Edwin che è un bravo pescatore. Sono bambini di tutto il mondo, di tutti i colori. Vanno a scuola, giocano, crescono sognano come te.



Lionni, L., *Il topo dalla coda verde*, Babalibri, 2007
Da 4 anni

La compagnia dei topi di campagna vive una vita semplice e beata al riparo dei cespugli. Un giorno, un topo di città porta loro notizie dalla metropoli: è un posto quasi sempre triste e pericoloso, eccetto a Carnevale. Carnevale è bellissimo. I topi di campagna decidono subito di copiare l'idea della festa, le trombette, le stelle filanti, i coriandoli e le maschere. Maschere di animali feroci. Solo che a forza di indossare le maschere, i topi non si riconoscono più e la paura e il sospetto iniziano a circolare... Come andrà a finire questa storia?



Heine, H., *Amici amici*, EL, 2003
Da 4 anni

Un gallo, un maialino e un topo decidono di fare un giro in bicicletta in campagna. Così trascorrono allegramente tra campi di grano, ruscelli e ciliegi, una giornata indimenticabile che porterà i tre a giurarsi eterna amicizia.



Battut, E., *Nino il pagliaccio*, Bohem press, 2004
Da 4 anni

Il piccolo pagliaccio Nino è scoraggiato e crede che gli altri ridano sempre di lui. Non capisce il suo disagio e vorrebbe risolverlo cambiando mestiere al circo. Va dall'acrobata, dal giocoliere, dal domatore, ma rimane sempre un pagliaccio che fa ridere. Sarà il direttore del circo ad intuire il problema e a trovare la soluzione: una piccola pagliaccina dolce e gentile, uguale a Nino, che allietta la sua solitudine e gli ridà allegria e fiducia.



Sfilli, C., *Parola di Napoleone!*, Arka, 2010
Da 4 anni

Al Museo delle cere, le storie di tutto il mondo si fermano per farsi guardare. E storie nuove possono nascere, come quella del piccolo Emilio, dopo il suo incontro con il grande Napoleone!



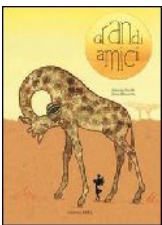
**Bolliger, M., *Leo, Meo o Teo?*, Arka, 2000
Da 4 anni**

Leo, Meo e Teo si assomigliano come tre gocce d'acqua e sono molto burloni. Vorrebbero farsi degli amici ma né lo scoiattolo né il riccio né la volpe si fidano di giocare con loro. Finché i tre coniglietti cresceranno ognuno con la propria personalità.



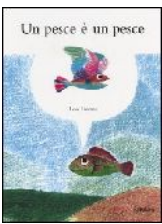
**Montanari, E., *Chissà com'è il coccodrillo ...*, Arka, 2002
Da 4 anni**

I cuccioli della savana non hanno mai visto il Coccodrillo. «Chissà com'è...» li stuzzica un giorno il maestro Elefante. La fantasia dei cuccioli si scatena e i ritratti che fanno del coccodrillo sono degni dei più grandi artisti espressionisti, cubisti, futuristi, astrattisti e dadaisti.



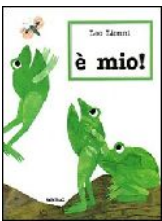
**Garilli, A., *Grandi amici*, Arka, 2008
Da 4 anni**

Gli amici possono essere di ogni taglia, ma forse sono davvero 'grandi' solo quelli che condividono tutto con te.



**Lionni, L., *Un pesce è un pesce*, Babalibri, 2006
Da 4 anni**

La storia di un'amicizia tra un girino e un pesciolino che sott'acqua si "vedono" crescere, ma la rana è anfibia e può, con grande dispiacere del pesce, godere di acqua e di terra e così scoprire di poter appartenere a mondi diversi.



**Lionni, L., *E' mio!*, Fatatrac, 1998
Da 4 anni**

In mezzo al Laghetto dell'Arcobaleno, c'era un isolotto. Le sue spiagge erano piene di sassi lisci come uova, e fiori e felci coprivano le alture. Sull'isolotto vivevano tre rane, Gianni, Piero e Lidia. Benché fossero fratelli litigavano dall'alba al tramonto. Un bel giorno però un grosso rospo sbucò dai cespugli...



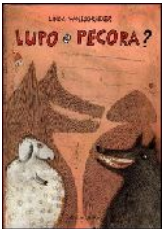
**Pfister, M., *Arcobaleno: il pesciolino più bello di tutti i mari*, Nord-Sud, 1997
Da 4 anni**

Arcobaleno è il pesciolino più bello di tutti i mari. Le sue squame colorate brillano di tutti i colori dell'arcobaleno. Ma, ahimé, è così fiero e vanitoso che lo evitano tutti e lui si sente molto solo. Un giorno però regala a un pesciolino del colore del mare una delle sue belle squame. Poi ne regala un'altra ed un'altra ancora... e così scopre che, quando si divide quel che si ha con gli altri, si diventa felici.



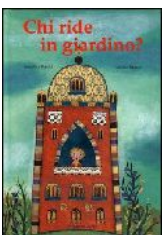
Grejniec, M., *Io mi mangio la luna*, Arka, 1993
Da 4 anni

Gli animali si chiedono che sapore abbia la luna. Per poter darle un morso provano a raggiungerla salendo uno sopra l'altro. La luna si alza però sempre più nel cielo. Quando ci prova un topolino, lei se ne sta ferma, credendosi al sicuro...



Wolfsgrubber, L., *Lupo o pecora?*, Arka, 2003
Da 4 anni

Un lupo terribile e una pecora saggia vivono pacificamente insieme e si prendono un po' in giro. Ma attenzione alle apparenze: chi si nasconde veramente sotto la pelle del lupo? E sotto la pelle della pecora?



Strada, A., *Chi ride in giardino?*, Arka, 2003
Da 4 anni

Farhad non vuole giocare con Karim ma vuole tutti i suoi giochi. Finché scopre che è meglio volere un amico!



Abbatiello, A., *La cosa più importante*, Fatatrac, 1998
Da 4 anni

Qual è la cosa più importante per un animale del bosco? La lunga proboscide, il collo lungo, gli aculei? Tutti, ma proprio tutti hanno delle caratteristiche che li rendono importanti ed essenziali alla vita del bosco. Tutti, nella loro diversità e nella loro bellezza, devono saper vivere insieme ed apprezzarsi.



Quarello, M. A. C., *Ciccio il maiale quadrato*, Falzea, 2006
Da 4 anni

Perché i maiali vengono fatti ingrassare? Perché spariscono misteriosamente? E perché Ciccio diventa un maiale quadrato? Una storia che parla di amicizia, di diversità e della voglia di scoprire il mondo.



Quarello, M. A. C., *Dove va Crispino?*, Fatatrac, 2005
Da 4 anni

Un giorno Crispino fu portato su una strada e lasciato lì da solo. Così iniziò il lungo viaggio, lui grasso cane a macchie bianche e nere vittima di un subdolo abbandono, all'ansiosa ricerca di qualcosa o qualcuno che potesse rendergli l'identità perduta. Una fiaba moderna che racconta con semplicità e divertimento il viaggio alla ricerca di sé che ogni bambino, crescendo, è chiamato a compiere.



Oates, J. C., *Il gattino che si credeva una volpe*, Mondadori, 2005
Da 4 anni

Mamma Gatta, che abita nella casa della famiglia Smith, ha una cucciolata con sette micetti. Ruffino è l'ultimo nato e i fratelli lo prendono in giro perché è piccolino e tutto rosso. Un giorno, quando è alla finestra, Ruffino vede passare due volpacchiotti, che gli sembrano tanto uguali a lui. E così, stanco di sentirsi diverso dai suoi fratelli, li segue nel bosco... Una storia di amicizia, di tenerezza, d'incontri, per riflettere sulla diversità ma anche sulla capacità di accettarsi nonostante le differenze.



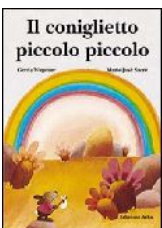
Salvi, M., *Nei panni di Zaff*, Fatatrac, 2005
Da 4 anni

Questo libro, pieno di divertimento e di colore, affronta un tema delicato: quello della discriminazione cui spesso vengono fatti oggetto i bambini che si trovano bene "nei panni dell'altro". Avviene spesso che il maschietto voglia vestirsi da bambina e giochi con le bambole sognando di fare la ballerina o che la bimba voglia vestirsi da maschio e sogni di fare il calciatore. Questo libro, che parla ai bambini con il loro linguaggio della libera esplorazione della propria identità e del rispetto di quella dei compagni, è anche un invito agli adulti perché ne accompagnino senza ansia la crescita.



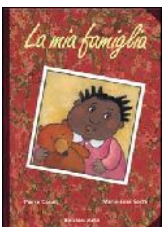
Pozzolo, O., *Anna senza confini*, Arka, 2002
Da 4 anni

L'Atlante è un bel libro, ma Anna non capisce che cosa siano quelle linee nere, chiamate 'confini', che dividono i paesi uno dall'altro. Così decide di partire a vedere il mondo e scopre che l'Atlante non sa la geografia, che i confini esistono solo sulla carta!



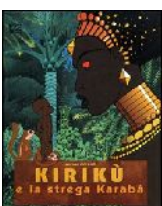
Wagener, G., *Il coniglietto piccolo piccolo*, Arka, 2000
Da 4 anni

Il coniglietto piccolo piccolo sogna di avere tanti amici. Ma non è così facile. Saranno i magici colori donatigli dall'Arcobaleno, dal Sole e dalla Luna a permettergli di scoprire, il giorno di Pasqua, l'amicizia di cui sognava.



Coran, P., *La mia famiglia: un racconto*, Arka, 1997
Da 4 anni

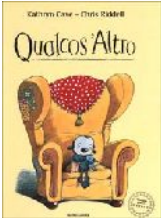
Un intero parentado è in attesa di un evento speciale: l'arrivo, da un paese lontano, della piccola Anneli, appena adottata. Anneli impara subito l'albero genealogico della sua nuova famiglia.



Ocelot, M., *Kirikù e la strega Karabà*, Ape junior, 2003
Da 4 anni

Il piccolo Kirikù nasce in un villaggio africano che viene terrorizzato dalla strega Karabà. Karabà è una donna bellissima e crudele e si circonda di feticci che sono ai suoi ordini. Tiene il villaggio in pugno, ha prosciugato la

fonte, ha rubato tutto l'oro alle donne e la leggenda dice che mangia gli uomini. Il valoroso Kirikù, appena nato vuole già salvare il villaggio dalla strega e scoprire il segreto della sua malvagità. Dopo molte avventure, Kirikù riesce a raggiungere la montagna incantata e a parlare con il saggio che conosce i segreti di Karabà.



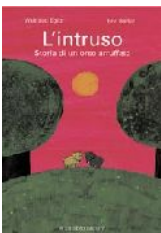
Cave, K., *Qualcos'altro*, Mondadori, 2002
Da 5 anni

Su una collina esposta al vento, da solo, senza nessuno con cui fare amicizia, viveva Qualcos'Altro. Sapeva di essere quello che era, perché lo dicevano tutti. Se provava a stare con loro, o a passeggiare con loro, o a unirsi ai loro giochi, non facevano che ripetere: "Spiacenti, ma tu non sei come noi. Sei qualcos'altro. Non sei dei nostri". Poi un giorno bussò alla sua porta Qualcosa. Era diverso da lui e Qualcos'Altro stava per mandarlo via, quando capì che stava mandando via un altro essere solo perché era diverso da lui. Allora lo invitò a restare a casa sua per sempre. Da allora, Qualcos'Altro ebbe Qualcosa di cui essere amico. Il libro ha vinto il Premio Unesco.



Lamarque, V., *Il bambino che lavava i vetri*, C'era una volta, 1996
Da 5 anni

Un bambino che lavava i vetri: fermo al semaforo con una bottiglia e uno straccio, lavava i vetri. La gente gli passava accanto: c'era chi non lo vedeva, c'era chi lo vedeva e scuoteva la testa, c'era chi sbuffava, c'era chi lo insultava, c'era chi si nascondeva dietro gli occhiali. Tutti i giorni era sempre così, con la pioggia e con il sole; davanti ai suoi occhi il mondo sfilava astioso e indifferente, cupo ed insensibile. Un giorno, però, il bambino che lavava i vetri incontrò un bambino buono.



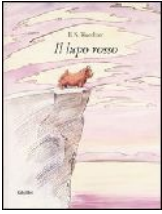
Egitz, W., *L'intruso: storia di un orso arruffato*, Bohem press, 2006
Da 5 anni

Orsetto trova nel "suo" posto preferito un orso sconosciuto, col pelo tutto arruffato. A Orsetto l'intruso proprio non piace e vorrebbe cacciarlo via per sempre. Gli animali del bosco che da lontano osservano l'inseguimento lo interrogano sul perché di quella strana caccia. Orsetto scoprirà di conoscere talmente poco il suo "nemico" da non saper neppure se davvero è tale.



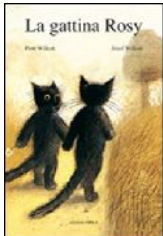
Frasca, S., *I facoceri fanno le...*, Piemme junior, 2008
Da 5 anni

L'elefantino Giulio è contentissimo: sta per cominciare la scuola e non vede l'ora di farsi tanti nuovi amici! Ma la mamma e il papà lo mettono in guardia: le scimmie sono tutte ladre, i formichieri dei gran ficcanaso e i rinoceronti, con quei corni sul naso, bucano il sedere! Ma sarà proprio così? Alla fine del libro quattro pagine di giochi per divertirsi con i personaggi del libro.



Waechter, F. K., *Il lupo rosso*, Babalibri, 2000
Da 5 anni

Sperduto in pieno inverno, al limite della foresta ghiacciata, un cucciolo di cane viene raccolto dai lupi. Cresce con i lupacchiotti, difende tenacemente il suo posto e diventa un lupo rispettato da tutto il branco. Tuttavia, un giorno, ritroverà il mondo degli uomini...



Wilkon, P., *La gattina Rosy*, Arka, 2001
Da 5 anni

In una famiglia per bene di gatti neri, nasce una gattina rossa. Che scandalo! Rosy è per di più una piccola ribelle, che non assomiglia per niente ai fratelli. Un giorno, però, anche il suo ritratto verrà appeso alle pareti di casa, tra quelli degli antenati dal pelo nero.



Fabbian, A., *Alejandro e la sua nuova famiglia*, Edicolors, 2009
Da 5 anni

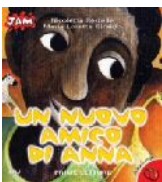
Alejandro è molto fortunato ad avere una famiglia e due mamme: una mamma di pancia che lo ha messo al mondo e una mamma di cuore che si occupa sempre di lui.

L'adozione raccontata ai bambini attraverso il grande viaggio di Alejandro, da un paese lontano all'Italia, per scoprire la felicità di avere una nuova famiglia.



Giraldo, M.L., *Gli amici di Anna*, San Paolo, 2001
Da 5 anni

Anna ha i capelli rossi e le lentiggini sul naso. Forse è bisbetica perché non sopporta le ingiustizie e a scuola ha degli amici un po' strani...



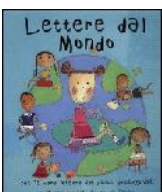
Giraldo, M.L., *Un nuovo amico di Anna*, San Paolo, 2001
Da 5 anni

Nella classe di Anna è arrivato Emmanuel, un nuovo compagno che viene da lontano. Ha i denti bianchi e la pelle scura... Un gioco e un racconto per i bambini che incominciano a leggere.



Benevelli, A., *La luna e lo stagno*, Kite, 2009
Da 5 anni

Anatra e Rana sono piccole piccole ma grandi amiche. Sono nate sulla riva di uno stagno e sognano di volare sulla luna per scoprire tutti i suoi preziosi tesori. Purtroppo, però, Rana non ha le ali. Allora...



McLaren, T., *Lettere dal mondo*, La nuova frontiera, 2005
Da 5 anni

Emily ha sei anni e vive a Londra. Spinta dalla voglia di nuove amicizie, inizia una corrispondenza con bambini che vivono in paesi diversi e lontani dal suo.

Attraverso questo scambio di lettere, si va in India, Sud America, Indonesia, Nuova Zelanda e Tanzania, alla scoperta di costumi ed abitudini, piatti tipici e feste tradizionali. Un meraviglioso viaggio intorno al mondo con dodici lettere vere da estrarre dalle buste, il tutto arricchito da divertenti illustrazioni.



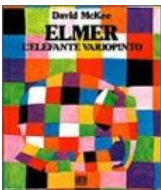
Scuderi, L., *Oggi no domani sì*, Fatatrac, 2008
Da 5 anni

Lo struzzo è un uccello non volatore, una diversità che gli rende la vita difficile. "Oggi no domani sì, torna domani e troverai così" è la frase che gli urla il piccolo scarafaggio, quando struzzo continua a rimandare il volo. Ma, a sorpresa, sarà proprio la sua fragilità a renderlo alla fine simpatico agli altri piccoli animali del deserto. In un tempo che ci parla di bullismo perfino nelle scuole materne, una storia in cui il protagonista non viene apprezzato perché più forte, ma perché conosce i suoi limiti e li fa accettare agli altri.



Aguilar, L., *Orecchie di farfalla*, Kalandraka, 2008
Da 5 anni

Avere le orecchie a sventola, il capello ribelle, essere alti o bassi, magri o grassocci... Ogni particolarità, per quanto minima, può diventare fra bambini un pretesto alla presa in giro.



McKee, D., *Elmer, l'elefante variopinto*, Mondadori, 1990
Da 5 anni

Elmer, stanco di essere un elefante multicolore, si tinge di "color elefante", ma un acquazzone lo fa tornare come prima: i suoi compagni si divertono così tanto che istituiscono una festa annuale per ricordare il simpatico avvenimento!



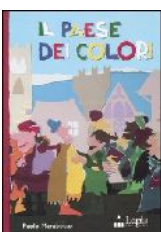
McKee, D., *Elmer e lo straniero*, Mondadori, 2003
Da 5 anni

Elmer, l'elefantino variopinto, insieme a Leone e Tigre aiuta un canguro straniero venuto ad allenarsi in segreto nella giungla per una gara di salto.



McKee, D., *Elmer e l'orsacchiotto perduto*, Mondadori, 1999
Da 5 anni

Il variopinto elefante Elmer presta il suo coloratissimo orsacchiotto ad un elefantino disperato che ha perso il proprio e che per questo non riesce a dormire.



Marabotto, P., *Il paese dei colori*, Lapis, 2001
Da 5 anni

"C'erano una volta, in un paese lontano, cinque re che governavano su cinque regni ognuno di un colore diverso". Il paese dei colori è il luogo che tutti vorrebbero abitare, è insieme un libro e una visione fantastica, un messaggio positivo sulla possibilità di un mondo fatto da culture di diversi

colori, in cui la bellezza nasce dalle diversità, senza paure né pregiudizi rispetto a ciò che non si conosce. Una favola moderna che svela la magia dell'incontro.



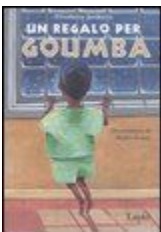
Benevelli, A., *Il colore del camaleonte*, Arka, 1997
Da 5 anni

La scimmia, la zebra, la giraffa e il cocodrillo litigano forte tra loro: ognuno è convinto di avere il colore più bello. Riuscirà il camaleonte, che di colori se ne intende, a riportare la pace fra tutti?



Lobel, A., *Rana e Rospo grandi amici*, Fabbri, 2000
Da 5 anni

Rana e Rospo stanno sempre insieme. Insieme giocano, fanno il bagno, si divertono. Quando uno è triste, l'altro ha una buona idea per farlo sorridere. Perché questo vuol dire essere grandi amici.



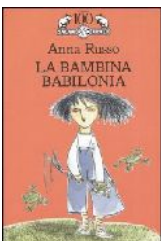
Jankovic, E., *Un regalo per Goumba*, Lapis, 2004
Da 6 anni.

"Che cos'è il Natale?" Alla risposta evasiva della mamma di Goumba fa eco una voce infantile capace di schiudere davanti al bambino venuto dall'Africa il sogno di Babbo Natale. E a questo sogno si affidano anche Goumba e la sua sorellina, per i quali però il desiderio della terra lontana è più importante di qualunque regalo. Finché la magia del Natale sorprenderà ancora una volta... E i doni, richiesti ma inaspettati, restituiranno al piccolo Goumba una cosa che temeva di aver perduto per sempre: la traccia di se.



De Pressense, D., *Doremì è stato adottato*, Motta junior, 2000
Da 6 anni

Doremì non assomiglia alla mamma né al papà. Loro hanno lunghi artigli e una pelle rugosa di color verde, mentre lui ha un soffice mantello di pelo candido. A scuola, quando i compagni si prendono gioco di lui, Doremì si arrabbia con se stesso e con tutto il mondo. Dopo aver molto sofferto, comprende che le diversità non contano se l'amore è sincero. Alla fine del racconto sono pubblicati gli indirizzi di alcune associazioni che aiutano le famiglie nelle pratiche di adozione internazionale.



Russo, A., *La bambina Babilonia*, Salani, 2005
Da 6 anni

Figlia di un pilota e di una hostess, la bambina Babilonia vive con la tata. Papà e mamma parlano lingue diverse, e la tata un'altra lingua ancora. Non c'è da stupirsi se si diventa bambini terribili!! Figuriamoci poi quando arriva in visita il nonno eschimese...



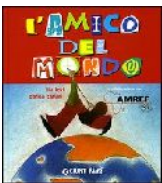
Papini, A., *Il Gobba dei randagi*, Fatatrac, 2002
Da 6 anni

Due storie intrecciate in una lunga poesia che sa raccontare di bambini che non vogliono crescere, costretti a fare quel che dicono i grandi, e di grandi rimasti bambini, evitati da molti ma felici, sotto un ponte, in una vita più lieve



Bordiglioni, S., *Bianchina e Nerina*, Emme, 2000
Da 6 anni

Domanda: di che colore deve essere un compagno di giochi? Bianco e nero? Verde o rosso? Azzurro o viola? Qualunque risposta scelta è sbagliata! la risposta giusta è che un compagno di giochi, se è un tipo simpatico può essere del colore che gli pare. Anche rosa a pallini blu e la testa color pistacchio.



Levi, L., *L'amico del mondo*, Giunti kids, 2007
Da 6 anni

Felice ha ricevuto un grande dono: riesce, con naturalezza, a essere amico del mondo. Che cosa succede se un giorno, improvvisamente, gli viene tolta questa grande ricchezza?



Thebo, M., *I colori dell'amicizia*, Mondadori, 2009
Da 6 anni

Il primo giorno di scuola è difficile per tutti: se poi si è timidi come Lucy, è ancora più complicato. Per fortuna la maestra le regala dei bellissimi gessetti colorati con cui lei si mette subito all'opera sul pavimento del cortile. Giraffe, elefanti, scimmie e serpenti prendono vita, parlano e danno saggi consigli e, in quella splendida giungla a sorpresa, la aiuteranno a trovare ben due migliori amici.



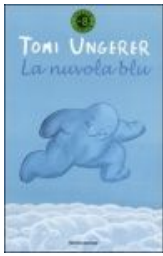
***Di punta e di tacco: ben stretti per mano si va più lontano*, Edicolours, 2004**
Da 6 anni

Attraverso l'amicizia due bambini portano l'armonia nei loro due paesi, i cui abitanti sono in contrasto da molto tempo. Una fiaba sulla necessità di vivere in pace con gli altri. Il tema della guerra affrontato dai bambini con la dolcezza tipica della loro età.



Schami, R., *Chi ha paura dell'uomo nero?*, Mondadori, 2005
Da 6 anni

Papà è grande, forte e intelligente. Sa persino fare spettacolari giochi di prestigio. Eppure questo papà quasi perfetto ha un 'piccolo' problema: è spaventato a morte degli stranieri, soprattutto se sono di colore. Lui vorrebbe nasconderselo ma la sua bambina è sicura: ogni volta che passa uno straniero, il papà le strizza la mano per la paura! Non ci sono dubbi: tocca a lei aiutarlo, ma deve farlo senza che lui se ne accorga.



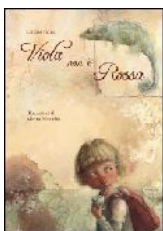
**Ungerer, T., *La nuvola blu*, Mondadori, 2004
Da 6 anni**

La nuvola blu era diversa dalle sue compagne: era libera, curiosa e sorrideva quando le altre nuvole indispettite la minacciavano con tuoni e fulmini. Tutto ciò che veniva a contatto con lei diventava blu: gli uccelli, gli arcobaleni, la punta dei grattacieli. La nuvola blu cresceva, lasciando, ormai famosa, le sue tracce intorno al mondo. Ma un giorno vide il cielo riempirsi di fumo: era il cielo su una città in preda ai tumulti e agli incendi. I bianchi ferivano i neri, i neri colpivano i rossi, i rossi attaccavano i gialli e i gialli aggredivano i bianchi. La nuvola blu decise di diventare un acquazzone e, così, immersa nel blu, la gente smise di combattersi.



**Ramos, M., *Il segreto di Lu*, Babalibri, 2006
Da 6 anni**

Lu è un lupetto che si ritrova a frequentare una scuola di porcellini dove tutti lo additano come altro, come diverso: "fa un po' paura", "ha un'aria cattiva", "secondo me puzza". Un giorno Lu smette di andare a scuola e Ciccio, l'unico porcellino che ha cercato di fare amicizia con lui, decide di andarlo a trovare a casa. Scoprirà così il segreto di Lu e insieme riusciranno a superare le ostilità dei compagni di scuola e la prepotenza di tre sciocchi bulli.



**Farina, L., *Viola non è rossa*, Kite, 2008
Da 6 anni**

Viola è una bambina timida e impacciata. Nonostante il nome che porta il suo colore è il rosso che più rosso non si può. Uno splendido albo illustrato che si contraddistingue per la dolcezza del testo e la delicatezza delle illustrazioni.



**Farina, L., *Il naso della maestra Fragranza*, Libero di scrivere, 2009
Da 6 anni**

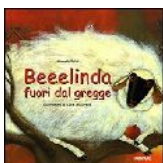
Questa è l'avventura di Fragranza, maestra vivace e alternativa dal naso intuitivo, alle prese con una classe "multicolore" e "multisapore". Vispa e distratta, arriverà a scuola con scarpe e calze spaiate, ma grazie al suo perspicace naso saprà intuire se nell'aria c'è odore di parapiglia tra i suoi scolari e ricreare tanti mondi colorati e odorosi che diventano conoscenza e ricchezza per tutti.



**Kimura, Y., *In una notte di temporale*, Salani, 1998
Da 6 anni**

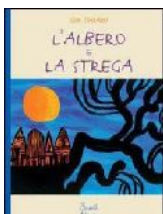
Durante una spaventosa notte di temporale una minuscola capretta bianca ed un nero lupaccio cercano rifugio in una capanna abbandonata sul pendio di una collina. A causa dell'infuriare del temporale, dello scrosciare della pioggia e soprattutto dell'oscurità della capanna, nessuno dei due si rende bene conto della situazione: non capiscono chi sono veramente. Grazie a questo equivoco il lupo e la capretta iniziano a parlare, scoprendo così di avere molte cose in comune, soprattutto la stessa identica paura dei tuoni! Alla fine del temporale, nell'oscurità prima dell'alba, il lupo e la capretta, ormai

amici, si salutano dandosi appuntamento al giorno successivo. Quale sorpresa rivelerà loro la luce del sole!



Salvi, M., *Beeelinda fuori dal gregge*, Fatatrac, 2006
Da 6 anni

Cosa c'è di meglio, per una pecora, che razzolare in un bel campo fitto d'erba fresca, brucando tutto il giorno con le compagne senza un pensiero al mondo? Chiedetelo a Beeelinda. Chiedetele di quel giorno che decise di trasferirsi sul melo, e affrontò la tempesta, e conobbe gli uccellini diffidenti. Chiedetele dove prese il coraggio di uscire dal gregge, stanca di starsene con la testa bassa e la bocca piena... La storia di Beeelinda invita, con la grazia trasgressiva dell'autrice e l'allegria delle illustrazioni, a esplorare senza paura nuovi orizzonti affrontando le tempeste e le emozioni; perché crescere significa volare alto, pronti a conoscere sé stessi attraverso gli altri.



Tessaro, G., *L' albero e la strega*, Artebambini, 2007
Da 6 anni

La strega è cattiva e vorrebbe distruggere il villaggio degli uomini, ma gli effetti non sono mai quelli desiderati. A volte aiutare gli altri può provocare il male, così come tentare di danneggiarli può far del bene. Una leggenda africana ironica e divertente.



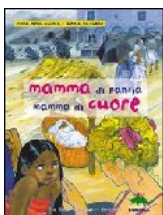
Poropat, L., *Quercino Mac & gli altri ...*, Eri, 2005
Da 6 anni

Chi sono Quercino, Mac Bentium, Mitja, Ghisele...? Mitici gnomi, elfi estrosi, simpatici ragazzini e lenze tremende. Protagonisti della fiaba moderna che trasporta il giovane lettore nel magico mondo delle leggende dell'Alpe-Adria. Ma gnomi e elfi si sono aggiornati. Sono draghi dell'informatica. Adoperano con perizia, o quasi, mouse e penne ottiche, ovviamente fatate. E se qualcosa non funziona? Nessuna paura ci sono i bambini!



Ghebregziabihier, A., *Tramonto*, Lapis, 2002
Da 6 anni

Questo racconto narra la nascita, l'adolescenza e la maturità di Tramonto, il nato 'in mezzo' per eccellenza. Tra i suoi genitori, Luce e Buio, costretti ad incontrarsi ed amarsi proprio esclusivamente al tramonto, tra le creature del giorno, dal viso chiaro, le labbra sottili e i lineamenti delicati, e le creature della notte, scure, con le labbra grosse ed i lineamenti marcati, tra due razze, due colori, tra mente e cuore, soprattutto.



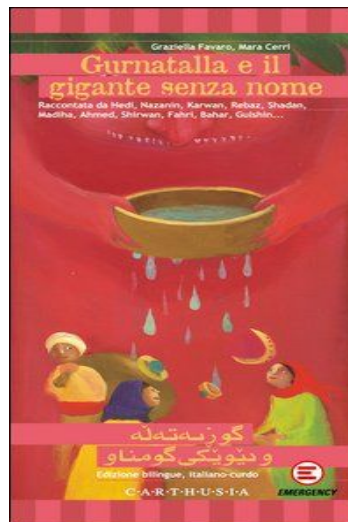
Miliotti, A. G., *Mamma di pancia, mamma di cuore*, Editoriale scienza, 2003
Da 6 anni

Una storia semplice, un testo pieno di poesia, tenerezza e affetto, tante illustrazioni per affrontare un tema, quello dell'adozione, che a volte sembra difficile, ma che è più che mai attuale e coinvolgente. E non solo per le famiglie dove ci sono bambini adottati, ma per tutti i bambini e per tutte le

famiglie. Il libro nasce dall'esperienza che l'autrice, anch'essa mamma di cuore, porta avanti in seno alle associazioni che si occupano di adozione internazionale.

UNA STORIA... TANTE LINGUE

Racconti da paesi lontani, in edizione bilingue o multilingue, per far conoscere ai bambini italiani mondi e culture diverse e trasmettere ai bambini stranieri l'importanza del rispetto della propria cultura d'origine. Libri che si sfogliano alla lettura dalle due parti per diventare, una volta aperti, il simbolo di un abbraccio tra popoli e culture del mondo.



"... Tu provieni dalle terre al di là del mare?" s'informò il bambino incuriosito. "A mio parere sei tu che vieni dall'altra parte del mare!" esclamò perplessa la bambina..."

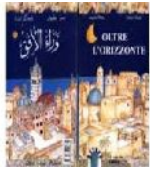
(Ibba, A., *Oltre l'orizzonte*, Fatatrac, 2002)



I racconti dell'attesa. A cura di J. Severi Silvestrini, Mondadori, 2009
con CD Audio. Ediz. Multilingue

Da 3 anni

In tutto il mondo, per ogni bambino che sta per nascere, c'è una fiaba che lo aspetta. E in ogni cultura, il racconto che lo accoglierà sarà diverso, ma in tutti ci sarà lo stesso il desiderio di parlare al proprio figlio della vita che lo ha appena accolto e lo stesso carico di amore, paura e dolcezza. I sedici racconti di questa raccolta sono presentati con il testo originale a fronte e illustrati, preparati come una culla per il proprio neonato.



Ibba, A., *Oltre l'orizzonte*, Fatatrac, 2002

Testo a fronte in arabo

Da 4 anni

"... Tu provieni dalle terre al di là del mare?" S'informò il bambino incuriosito. "A mio parere sei tu che vieni dall'altra parte del mare!" Esclamò perplessa la bambina... " Scritta da un poeta arabo, illustrata da un pittore italiano, una splendida fiaba sulla diversità in due lingue, in un libro unico, che si sfoglia alla lettura dalle due parti per diventare, una volta aperto, il simbolo di un abbraccio tra popoli e culture diverse.



***Racconti dall'isola delle spezie: raccolta di nuove storie popolari caraibiche.* A cura di R. Keens-Douglas, Sinnos, 2006**

Testo a fronte in inglese

Da 5 anni

Si tratta di racconti popolari caraibici, riproposti con una nuova chiave di lettura dall'autore e presentati in inglese e italiano. I racconti sono correlati da una serie di illustrazioni.

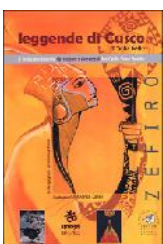


Favaro, G., *Gurnatalla e il gigante senza nome*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in curdo

Da 5 anni

È tornata la primavera e la voglia, per i bambini, di giocare all'aria aperta. Un gigante malvagio insidierà la loro allegria, ma fortunatamente il piccolo Gurnatalla ...



Gallo, S., *Leggende di Cusco*, Sinnos, 2006

Testo in italiano, spagnolo e peruviano

Da 5 anni

Raccolta di leggende provenienti dalla zona di Cusco, antica capitale dell'impero Inca.



Favaro, G., *Al lupo! Al lupo! = There's a wolf! There's a wolf!*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in inglese

Da 5 anni

Le fiabe hanno "le gambe lunghe", viaggiano attraverso i confini di spazio e di tempo colorandosi qua e là di immagini, sfumature e riferimenti. La fiaba è un genere narrativo universale presente nella tradizione orale di ogni popolo, capace di mostrare le specificità che connotano un Paese e di stimolare confronti tra culture. La storia qui raccontata è stata raccolta nell'ambito del progetto "Storievasive", in laboratori tenuti con ragazzi italiani residenti presso comunità e istituti minorili.



Favaro, G., *La capra e i tre capretti = Capra cu trei iezi*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in romeno

Da 5 anni

Le fiabe hanno "le gambe lunghe", viaggiano attraverso i confini di spazio e di tempo colorandosi qua e là di immagini, sfumature e riferimenti. La fiaba è un genere narrativo universale presente nella tradizione orale di ogni popolo, capace di mostrare le specificità che connotano un Paese e di stimolare confronti tra culture. La storia qui raccontata è stata raccolta nell'ambito del progetto "Storievasive", in laboratori tenuti con ragazzi italiani residenti presso comunità e istituti minorili. Il progetto si propone di far circolare le fiabe dei diversi Paesi perché tutti i bambini possano conoscerle e così "tuffarsi" nell'immaginario collettivo di realtà più o meno lontane.



Favaro, G., *Il cavallino e il fiume*, Carthusia, 1999

Testo a fronte in cinese

Da 5 anni

Un puledro inesperto deve attraversare il fiume, ma non sa come... Vivrà una piccola disavventura, ma imparerà una grande lezione. Un libro bilingue, riccamente illustrato, una fiaba cinese per viaggiare attraverso i confini dello spazio e tuffarsi nell'immaginario collettivo di una realtà diversa e lontana come quella cinese. Non mancano notizie sulla Cina e indicazioni sulla scrittura e la pronuncia dei nomi dei personaggi del libro.

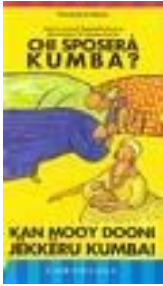


Favaro, G., *Chi la fa l'aspetti*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in arabo

Da 5 anni

Questa è una delle tante avventure di Giuhà, una storia popolata di tappeti, cammelli e mercanti imbroglioni del suq. E con una lezione da imparare: per trovar giustizia, occorre usar furbizia...



Favaro, G., *Chi sposterà Kumba?*, Carthusia, 2004

Testo a fronte in wolof

Da 5 anni

Tanto tempo a tre amici vivevano nello stesso villaggio e amavano la stessa ragazza. Kumba - questo era il suo nome - era bella come la luna e allegra come il sole. Nessuno dei tre osava parlare agli altri del suo amore. Ma un giorno, raccontandosi i loro progetti per il futuro, scoprirono i loro sentimenti per Kumba. Che fare? La risposta ci viene da una fiaba senegalese, che ci permetterà di entrare per un attimo nella quotidiana di un villaggio, di una terra, di un popolo lontano da noi.



Favaro, G., *La coda della volpe = Bishti i dhelpres*, Carthusia, 2002

Testo a fronte in albanese

Da 5 anni

Una volpe vince un concorso di bellezza grazie alla sua bella coda, che però poco dopo le resta impigliata nella trappola... Un racconto che proviene dall'Albania, per far conoscere ai bambini un mondo e una cultura diversi. Un libro bilingue, riccamente illustrato, una fiaba per viaggiare attraverso i confini dello spazio e tuffarsi nell'immaginario collettivo di una realtà diversa e lontana.



Favaro, G., *Il gallo magico*, Carthusia, 1999

Testo a fronte in albanese

Da 5 anni

In un piccolo villaggio vivevano un uomo e una donna in compagnia di un gatto nero e di un gallo multicolori. Siccome però non andavano d'accordo, un giorno decisero di andare ognuno per la propria strada. L'uomo prese con sé il gatto, e alla donna restò solo il gallo. La loro vita era sempre più dura, così il gallo chiese alla donna di lasciarlo andare in cerca di fortuna. La donna accettò ...



Favaro, G., *Il guerriero e il saggio*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in arabo

Da 5 anni

C'erano una volta un padre, nobile e guerriero, e un figlio, giovane e saggio, per molti anni divisi da caratteri tanto diversi. Finché un giorno il destino...



Favaro, G., *L'isola dei sogni = Isla ng pangarap*, Carthusia, 1999

Testo a fronte in filippino

Da 5 anni

Tanto tanto tempo fa, in un'isola lontana al di là dell'arcobaleno, viveva un pescatore, che si avventurava sempre alla ricerca delle zone più pescose e dei pesci più pregiati. Un giorno vide tra le onde del mare un gruppo di sirene e, pensando che lo avrebbero condotto in zone misteriose, decise di seguirle... Le fiabe hanno "le gambe lunghe", viaggiano attraverso i confini del mondo per portarci per un momento nella vita quotidiana di un villaggio, di una terra, di un popolo, questa volta nelle Filippine.



Favaro, G., *Il leone e la lepre*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in cingalese

Da 5 anni

Tanto tanto tempo fa il leone regnava nella foresta, seminando terrore tra tutti i suoi sudditi, a cominciare dai più piccoli, i meno veloci, i più ingenui. Ma un giorno la lepre vide un pozzo pieno d'acqua ed ebbe un'idea...



Favaro, G., *Il piccolo e il gigante feroce*, Carthusia, 2004

Testo a fronte in albanese

Da 5 anni

Il viaggio ai piedi della montagna è in balia di un gigante feroce e i coraggiosi che hanno osato sfidarlo sono stati trasformati in animali. Un giorno, il ragazzo più piccolo del villaggio si fa avanti.



Favaro, G., *Il ragno e il gallo* = *Di spadya en di fol*, Carthusia, 2005

Testo a fronte in krio

Da 5 anni

Due amici decidono di aiutare un istrice in difficoltà. Il gallo intraprendente lavora sotto il caldo sole africano. Il ragno sfaticato passa le sue giornate a cantare, finché...



Favaro, G., *Il sale e lo zucchero* = *La sal y el azucar*, Carthusia, 2002

Testo a fronte in spagnolo

Da 5 anni

Qual è l'ingrediente che rende speciale l'affetto di una figlia per il padre o l'amore di un principe per una fanciulla misteriosa? Nella risposta a questa domanda troverai il prezioso segreto di Esmeralda...



Protopapa, F., *Corri lama corri!* = *!Corre llama corre!*, Sinnos, 2005

Testo anche in spagnolo

Da 5 anni

Questa è la storia di Paulita, una bambina di un piccolo villaggio tra le montagne della Bolivia, che ama correre insieme agli amici dietro ai lama. Alla fine della storia tanti giochi e notizie per conoscere meglio la Bolivia.



Favaro, G., *Chi è il più forte?*, Carthusia, 2004

Testo a fronte in khmer

Da 5 anni

Da tanto tempo papà Topo cerca un marito speciale per la sua adorata figlia. Ma né il sole, né le nuvole, né il vento, né le montagne sono adatti a lei, quanto piuttosto...



Favaro, G., *Yasmin e le mele d'oro*, Carthusia, 2004

Testo a fronte in romanes

Da 5 anni

Yasmin, fragile come un pettirosso e ingenuo come un asinello da fatica, sarà l'unico capace di superare le faticose prove imposte dal re conquistando così il cuore della bella principessa.



Favaro, G., *La zuppiera di Marzuk*, Carthusia, 2002

Testo a fronte in arabo

Da 5 anni

C'era una volta un calzolaio con una piccola bottega e quattro bambini cui voleva un gran bene. Un giorno decise di partire per cercare fortuna e poter così comprare tanti buoni dolci ai suoi piccoli tesori...

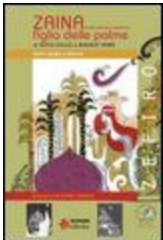


El Mur S., *Gattodrillo: un gioco*, Jaca book, 2002

Testo in italiano e in arabo

Da 5 anni

Si tratta di un gioco dove racconto e illustrazione si intrecciano dando vita a nuove creature con testa dell'una e corpo dell'altra.

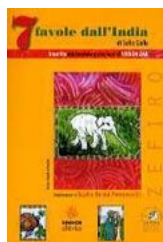


Gallo, S., *Zaina figlia delle palme: e altre fiabe dalla Giordania*, Sinnos, 2009

Testo a fronte in arabo

Da 6 anni

Il deserto è affascinante e spietato. L'oasi, la dimora dei beduini, è “un regalo di Dio perché la loro vita sia meno faticosa in una natura immutabile, affascinante e spietata”. Così queste otto fiabe. Il regalo di una terra, di un mondo complesso. Storie che parlano di dune che proteggono una bimba dalla crudeltà beffarda di un miraggio, di bazar pieni di mercanti in cerca di bellezza, di palme, carovane, di lupi che ululano per darsi la buona notte, e di un gatto che ha paura del mare...



Gallo, S., *7 favole dall'India: trascritte dal racconto a viva voce di Vrinda Dar*, Sinnos, 2004

Testo a fronte in italiano

Da 6 anni

Nell'India di alcuni anni fa una nonna raccontava alla nipotina favole di principi e principesse, sciacalli, scimmie e coccodrilli. Oggi la bambina di un tempo racconta a suo figlio le stesse fiabe per farlo addormentare. Le troverete in questo libro...



Zemouri, A., *Salim el katami e altre fiabe berbere*, Sinnos, 2006

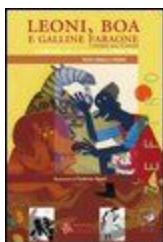
Testo a fronte in arabo

Da 6 anni

All'interno di questo volume prendono vita alcune magnifiche fiabe berbere, originarie della Regione dell'Aures, in Algeria.

Esse sono popolate da principi, capi, principesse, streghe e tribù berbere: nell'aura di magia e in situazioni incredibili, aleggia la cultura di un popolo

gelosamente custode delle proprie specificità.



Gallo, S., *Leoni, boa e galline faraone: 7 storie dal Congo*, Sinnos, 2008
Testo anche in lingala
Da 6 anni

Innocue galline faraone, feroci leoni e pericolosi boa insieme ad uomini, a volte furbi a volte sciocchi, sono i protagonisti di queste storie tradizionali, in cui la sapienza del popolo, spesso depositane di indicazioni preziose per la sopravvivenza, è trasmessa attraverso racconti di vita, aneddoti ironici, avventure fantasiose.



Gallo, S., *I cavalieri di Re Lev e altre fiabe dall'Ucraina*, Sinnos, 2010
Testo a fronte in ucraino
Da 6 anni

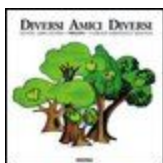
Valorosi fabbri e misteriosi cavalieri dall'armatura d'oro che appaiono nel pieno della notte, giovani contadini e fiorirari dai poteri magici; e anche "classiche" mogli chiacchierone e furbissime volpi. Questi e tanti altri i protagonisti delle fiabe ucraine, che affondano le loro radici nelle antiche tradizioni di questo affascinante paese.



Aziz, F., *Chiudi gli occhi*, Sinnos, 2008
Testo anche in arabo
Da 6 anni

Un bambino africano accompagna, in un viaggio fantastico, un bambino europeo nel proprio paese. Gli mostrerà così quello che c'è. E quello che non c'è...

Un bell'albo sulle differenti condizioni di vita nel nord e nel sud del mondo, scritto e illustrato da un artista curdo che vive da anni a Firenze.



Quartopiano Studio, *Diversi amici diversi = Various different friends = Divers amis divers*, Fatatrac, 2002
Testo in italiano, francese, cinese, inglese
Da 6 anni

Questo libro parla di diversità: di aspetto, di lingua, di cultura, di provenienza. In una società multiculturale c'è il pericolo che di volta in volta vengano scelti alcuni valori come "i migliori" e che lo sforzo educativo tenda all'omologazione, a far diventare uguale ciò che è diverso. Il libro racconta la storia di cinque mele diverse, per qualità, per aspetto, per carattere, e del loro incontro con frutti diversi, per specie, per forma, per provenienza. Si crea così un gruppo che vede uniti "diversi amici diversi" nella realizzazione di un progetto comune reso possibile dalla presa di coscienza di ognuno della propria e dell'altrui unicità: unicità intesa come valore, non come handicap, portatrice di reciproco arricchimento e non di

sopraffazione.



Probst, P., *Sotto il baobab = Ker'u Guy gi.*, Sinnos, 2008

Testo anche in lingua wolof

Da 6 anni

Abdu-Ba vive con la nonna Abi Bari, che ha un vaso in cui è custodito qualcosa di segreto; Papà Samba trova invece un vaso magico, che farà la felicità di mamma Fatu e dei loro figlioletti; mentre gli uccelli della foresta decideranno di migrare alla ricerca degli alberi sacri, così grandi che saranno un rifugio per tutti loro... Queste le fiabe del Senegal illustrate dai 600 bambini delle scuole di Torino (molti provenienti da tanti paesi del mondo), coinvolti nel progetto omonimo.



Carrer, C., *Giufà*, Sinnos, 2009

Scelta di testi anche in arabo e turco.

Da 6 anni

Sei storie tradizionali di un personaggio "ponte", Giufà. È, infatti, una figura presente nelle culture del bacino del mediterraneo. Ogni storia ha il testo a fronte nella lingua d'origine: siciliano (Giufà), arabo (Guhâ) e turco (Nasreddin Hoca). Un albo illustrato per avvicinare i bambini all'itinerario compiuto da molte fiabe famose nei diversi Paesi del mondo.

STORIE DI TUTTI I COLORI

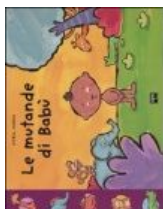
Tante storie tanti mondi.

Racconti dedicati al folklore, fiabe "esotiche" per educare alla mondialità, curiosità sui vari paesi del mondo per viaggiare con la fantasia e tuffarsi nel cuore di realtà lontane



"... col passare del tempo la terra, Abya Yala, crebbe e divenne molto bella. Il Sole le aveva regalato otto semi Sunnile, affinché lei li facesse crescere nel suo grembo. Quando nacquero, otto rane si presero cura degli otto fratelli..." (Colombia, mito delle origini).

(*Raccontami chi ero: miti e leggende dal mondo*, Fatatrac, 2003)



Hahn, C., *Le mutande di Babù*, Ape junior, 2005
Da 2 anni

Chi ha rubato le morbide mutande di Babù? Le belle mutande di corteccia del piccolo pigmeo? E un vero problema perché così si vede il pisellino, e anche il sederino!! "Ridammi subito le mie mutande!", urla furioso Babù. Ma la scimmietta dispettosa non ci pensa proprio a ridare le preziose mutande. E allora? Non resta che costruirsi di nuove con tanto di foglie e un po' di paglia. Non sono niente male. Anzi, ora le vogliono tutti gli animali... Continuano con questo album cartonato le avventure del piccolo pigmeo alle prese con la difficile arte di diventare grande.



Hahn, C., *Babù il piccolo Pigmeo*, Ape junior, 2005
Da 2 anni

Babù, il piccolo pigmeo, vuole davvero essere un cacciatore, ma nessuno, proprio nessuno lo prende sul serio. "Sono qui per darti la caccia!" dice Babù alla giraffa. Lei ride e va a prendere i suoi giraffini a scuola. "Sono qui per darti la caccia!" dice Babù al cocodrillo. Lui ride e va a comprare il pane per la cena. Molto arrabbiato, il piccolino decide di vendicarsi e di costruire una trappola per acchiappare tutti gli animali... Continuano con questo album cartonato le avventure del piccolo pigmeo alle prese con la difficile arte di diventare grande.



Lazzarato, F., *Il pastore e la figlia del sole: fiabe della tradizione peruviana*, Mondadori, 2004
Da 3 anni

Dei, eroi, diavoli, streghe, ma anche mitici animali come il drago Amaru che governa la pioggia e le acque, principesse innamorate di semplici pastori, fanciulle trasformate in candidi aironi, e perfino un sovrano addormentato da secoli nel cuore della montagna... Dalle remote leggende Inca sulla creazione del mondo e dell'uomo, alle fiabe contadine influenzate dal folklore dei conquistatori, alle storie di animali narrate dagli Indios della foresta, il Perù ci offre un panorama di racconti antico quanto la sua storia, ma anche vario quanto il suo territorio, che comprende le altissime vette delle Ande, le strette valli costiere e la giungla tropicale.



Ichikawa, S., *Ci sono gli orsi in Africa?*, Babalibri, 2004
Da 3 anni

Meto abita con la sua famiglia in un piccolo villaggio della Savana. Un giorno arriva una jeep che trasporta alcuni turisti, tra i quali c'è una bambina con un orso di peluche. È un animale che Meto non ha mai visto! Quando si accorge che la bambina l'ha dimenticato, attraverserà tutta la savana per restituirglielo...



Presunto, A., *Pietra legno e paglia: da un racconto tradizionale russo*, Logos, 2007
Dai 3 anni

Un taglialegna, le sue tre figlie e un orso. Da un racconto tradizionale russo, una simpatica favola piena di ingenuità.



Patacrua, *Lupo cattivo: da un racconto tradizionale russo*, Logos, 2007
Da 3 anni

In questa favola il protagonista è un povero lupo, alquanto imbranato e intontito dalla fame: per chi di lupi non ne ha mai abbastanza! Tratto da un racconto tradizionale russo.



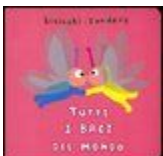
Patacrua, *Bimbo baffone: da un racconto tradizionale della Mongolia*, Logos, 2007
Da 3 anni

Tratto da un racconto tradizionale della Mongolia, è la storia di due vecchietti che vogliono avere un figlio a tutti i costi: come andrà a finire? Sappiate solo che c'è di mezzo un gatto...



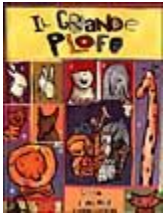
Bannerman, H., *Il gran coraggio del piccolo Babaji*, L'ippocampo junior, 2008
Da 3 anni

Un giorno, il Piccolo Babaji se ne va di buon passo nella giungla. Strada facendo, incontra una tigre che gli dice: "Ora ti mangio, Piccolo Babaji!" Mamma mia! come andrà a finire?



Bisinski, P., *Tutti i baci del mondo*, Babalibri, 2007
Da 3 anni

C'è il bacio naso-naso, il bacio con solletico e il tenero bacio mamma: grandi baci da elefante o bacini da formica, baci da eschimese... In questo libro riccamente illustrato sono raccolti tutti i baci del mondo, di ogni forma e colore.



**Carrer, C., *Il grande plofo: da una leggenda dell'Himalaya*, Fabbri, 1999
Da 3 anni**

Quando i conigli sentono il grande plofo nel bosco di mele cotogne in riva al lago, hanno paura, tanta paura. Una paura che contagia tutti gli altri animali. Il leone dalla folta criniera è il solo a chiedersi: ma chi è veramente quella terribile creatura?



**Boer, J. De., *Il sultano e i topi: da un racconto popolare arabo*, Logos, 2007
Da 3 anni**

Il palazzo del sultano è invaso dai topi: che fare? Tratto da un racconto popolare arabo, il testo è una divertente sequenza di situazioni tanto scomode quanto ridicole, che non avrà mai fine.



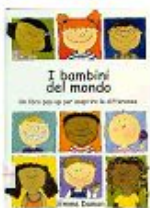
**Nunez, M., *Cocoricò: da un canto tradizionale birmano*, Logos 2007
Da 3 anni**

Cocoricò è un piccolo pulcino che Picotì-picotà! Picotì-picotà...! si mangia tutta l'enorme torta fatta insieme a mamma gallina di cui doveva darne la metà al Gatto Mangione in cambio di non essere mangiato...



**Chen, J. H., *Il principe tigre*, Babalibri, 2005
Da 3 anni**

Inferocita per l'uccisione dei suoi piccoli da parte di avidi cacciatori, una tigre semina il terrore nei villaggi. L'imperatore decide allora di mandare l'esercito per ucciderla ma la veggente lo ferma: "Una sola cosa può placare la rabbia della tigre: offritele vostro figlio, il principe Wen". Il bimbo viene così adottato dalla tigre e riceve un'educazione spartana nella natura. E sarà proprio il bimbo a far riconciliare due mondi che non sono opposti, quello della natura e quello degli uomini.



**Damon, E., *I bambini del mondo*, La nuova frontiera, 2000, Babalibri, 2007
Da 3 anni**

Alti e bassi, magri e grassi, con gli occhiali, le lentiggini, la pelle chiara o scura... i bambini del mondo sono tutti diversi, come i pesci nel mare e le nuvole in cielo. In maniera spiritosa e divertente, con simpatici pop-up e disegni vivaci, Emma Damon illustra l'importanza delle differenze nel rispetto dell'uguaglianza



**Damon, E., *I bambini e le case del mondo*, La nuova frontiera, 2005
Da 3 anni**

Case di cemento, di legno, di vetro o di fango, sull'acqua, nel deserto, tra la neve... case di tutte le forme e dimensioni popolano questo simpaticissimo libro pop-up che ci conduce in giro per il mondo alla scoperta dei vari tipi di abitazione per concludere che se anche viviamo in case differenti e in posti

diversi nessun altro posto è come la propria casa.



Damon, E., *I bambini e le religioni del mondo*, La nuova Frontiera, 2001
Da 3 anni

Come spiegare ai bambini le differenze di credo e religione? Cos'è la Roma o la stella di David? Dove e come pregano i buddisti e gli induisti? Questo libro pop-up rappresenta uno splendido strumento per far conoscere ai più piccoli in maniera semplice e giocosa le diverse religioni del mondo, insegnando il rispetto e la tolleranza.



Lazzarato, F., *Il pappagallo che fa cra-cra: fiabe della tradizione brasiliana*, Mondadori, 2003
Da 4 anni

Folletti tutti neri, magici serpenti d'acqua, bambini golosi che si trasformano in pappagalli: tante storie che ci ricordano da quale incredibile mescolanza di razze e culture sia nato il Brasile, terra immensa e piena di meraviglie. Gli immaginosi miti degli indios spiegano le origini del mondo, mentre le fiabe venute dall'Africa parlano di creature leggendarie e quelle dei conquistatori portoghesi raccontano di contadini sciocchi e furbi avventurieri.



Lazzarato, F., *La mela meravigliosa: fiabe della tradizione curda*, Mondadori, 2003
Da 4 anni

Popolo disperso e oppresso, i Curdi non hanno mai smesso di lottare per veder riconosciuto il proprio diritto ad avere una patria, a parlare la propria lingua, a conservare la propria cultura. Ed è per questo che non hanno mai smesso di raccontare e tramandare le fiabe e le favole della tradizione, in cui si ritrovano antiche usanze, preziosi insegnamenti e una profonda gioia di vivere.



Lazzarato, F., *La sposa del leone: fiabe della tradizione senegalese*, Mondadori, 2004
Da 4 anni

Terra di grandi fiumi, di immense foreste, di antiche città e di cantastorie che narrano le imprese di re e di guerrieri, il Senegal è ricchissimo di fiabe e di leggende, tramandate ancora oggi dalla viva voce degli anziani. Tra fanciulle capricciose sposate a feroci leoni, bambini audaci, donne eroiche capaci di sconfiggere interi eserciti, spiriti del mare e della foresta, ecco numerose storie insolite e affascinanti, per conoscere una tradizione narrativa complessa e raffinata e un paese di secolare civiltà. Le schede in appendice completano il quadro con informazioni e curiosità.



Lazzarato, F., *Il sultano di Luxor : fiabe e favole della tradizione egiziana*, Mondadori, 1998

Da 4 anni

Quando si parla di Egitto si pensa subito alle testimonianze di una civiltà incredibilmente antica, ancora ricchissima di suggestioni. Ma esiste anche un altro Egitto, quello nato dal sovrapporsi e dal fondersi dell'influenza greca, araba, turca. E proprio da questo Egitto, che parla arabo e venera Allah, vengono le fiabe di magia in cui principesse e maghi intrecciano i loro destini, i racconti umoristici in cui compare la figura di Giuha (lo sciocco-furbo noto con nomi diversi in tutto il Mediterraneo) o le favole che insegnano la saggezza... Le schede in appendice forniscono notizie utili per conoscere meglio la cultura di cui le fiabe sono espressione.



Lazzarato, F., *L'elefante di pietra: fiabe della tradizione indiana*, Mondadori, 2003

Da 4 anni

Un tempo si pensava che l'India fosse il luogo in cui hanno avuto origine tutte le fiabe e, anche se le cose non stanno proprio così, verrebbe voglia di crederlo: migliaia, infatti, sono le storie che vengono da una cultura millenaria in cui il raccontare ha un ruolo importantissimo. Fiabe di magia, favole che contengono enigmi e ammonimenti, storie di furbi e di sciocchi.



Lazzarato, F., *La vecchia che ingannò la morte: fiabe della tradizione albanese*, Mondadori, 1992

Da 4 anni

Legate soprattutto alla cultura contadina, le fiabe albanesi sono allegre, paradossali, piene di scherzi giocati agli sciocchi, agli scrocconi, ai pigri, agli orchi avidi, alle streghe maligne. Alcune ricordano da vicino le fiabe popolari del nostro meridione, e non a caso, perché in Calabria e in Sicilia esistono numerose comunità venute dall'Albania in secoli lontani, che conservano ancora oggi lingua e tradizioni del paese d'origine



Lazzarato, F., *L'erede dello sceicco: fiabe della tradizione maghrebina*, Mondadori, 2004

Da 4 anni

Principi beduini, cammelli sapienti, ragazze-gatto e orchesse che mangiano carne umana: ecco i personaggi delle fiabe che ancora oggi si raccontano nei paesi del Maghreb. E accanto alle fiabe di magia, dove tutto può accadere, troveremo anche storie di beffe, astuzie e imbrogli, legati a un personaggio noto in tutto il bacino del Mediterraneo: Giuha, parente stretto del Giufà raccontato dalle fiabe siciliane

Fiabe lituane, Mondadori, 1997

Da 4 anni



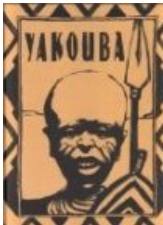
Ruella, E., *Asharif a caccia di coraggio*, Arka, 2004
Da 4 anni

A Macobo nessun ragazzo può diventare adulto se non dimostra di avere forza e coraggio. Come lo dimostrerà Asharif?



Ruillier, J., *Uomo di colore: ispirato a un racconto africano*, Arka, 2000
Da 4 anni

Un negro e un bianco sono visti in parallelo, appena nati e se hanno freddo, paura o sono al sole: mentre il negro è sempre nero, il bianco, che pure chiama l'altro uomo di colore, diventa ogni volta di un colore diverso!



Dedieu, T., *Yakouba*, L'ippocampo junior, 2009
Da 4 anni

Favola d'iniziazione, questa storia in due volumi gioca sui primi piani in bianco e nero dei protagonisti, un ragazzo e un leone: il coraggio dell'uno, la forza dell'altro, la lotta tra i due sono rese talmente da vicino, che il lettore si trasforma in spettatore per assistere, quasi dal vivo, alle scelte cruciali a cui né Yakouba, né Kibwe possono sottrarsi. Nel primo volume, Yakouba si trova ad affrontare, solo, il leone, per provare il coraggio che lo renderà uomo. Ma la sfida si rivelerà presto ben diversa da quella che s'aspettava, mettendolo di fronte ad una scelta ancor più audace...



D'Angelo, C., *C'era un'oasi nel deserto*, Jaca book, 2007
Da 4 anni

Favola sulla solidarietà, sempre possibile nelle situazioni di pericolo. L'amore caccia la paura.



Chen, J. H., *Il cavallo magico di Han Gan*, Babalibri, 2004
Da 4 anni

La leggenda di Han Gan, un pittore cinese che disegnava cavalli così realistici da sembrare vivi. Un giorno un guerriero gli chiede di dipingere il "più focoso e valoroso dei destrieri" per andare in battaglia e combattere il nemico. Ma troppe guerre spingeranno il cavallo a rifugiarsi nel foglio.



Panzeri, A., *Chissà perchè mi chiami bambino di colore: racconto orale africano*, Arka, 2007
Da 4 anni

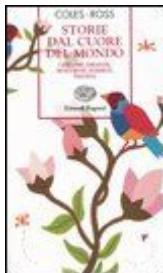
Racconto illustrato preso dalla tradizione orale africana che sottolinea le differenze di colore della pelle dei bianchi e dei neri e l'incongruità di chiamare i neri "gente di colore"



Ribe, A., *Le mani nere della scimmia*, San Paolo 2002

Da 5 anni

Una fiaba africana per tutti i bambini del mondo. C'è una strana coppia a spasso nella savana: Kama, il camaleonte impacciato e prudente, e Sci-sci, la scimmia agile e dispettosa. Ma cacciare gli amici nei guai può essere pericoloso.



Marin Coles, J., *Storie dal cuore del mondo: cristiane, ebraiche, musulmane, buddiste, induiste*, EL, 2002

Da 5 anni

Attraverso quindici racconti induisti, cristiani, ebraici, musulmani e buddisti scopriamo come ogni tradizione sia capace di reinventare e celebrare la generosità, la tolleranza o l'amicizia. E, al di là delle differenze, quanto gli esseri umani condividano storie e valori, fra essi così vicini.



Marin Coles, J., *L'alfabeto della saggezza: 21 racconti da tutto il mondo*, EL, 2001

Da 5 anni

C'era una volta un pescatore che viveva con sua moglie in una vecchia capanna sulla riva del mare. Tutti i giorni saliva in barca, felice di vedere le onde bordate di schiuma, di sentire il sole accarezzargli il viso e il vento muovergli dolcemente i capelli. Talvolta, stordito dal calore del sole, stava lì immobile, preso dalla bellezza della natura, dimenticandosi perfino di gettare la rete. Un mattino in cui il mare era particolarmente calmo, lanciò le reti nell'acqua trasparente, ringraziando il cielo per una così bella giornata. Quando giunse il momento di tirarle su, si accorse che faceva molta fatica. Tirò con tutte le sue forze, pensando di aver catturato parecchi pesci di grosse dimensioni. Ma quale non fu la sua sorpresa nel vedere che la rete conteneva un solo pesce con le scaglie dorate. Per ogni lettera dell'alfabeto una parola dal significato forte e importante. E per ogni parola un racconto, tratto dalle storie tradizionali di tutto il mondo, che rappresenta una sorta di parabola.



***Fiabe danubiane*. A cura di Carmela Capaccio e Renato Caporali, Giunti, 1998**

Da 5 anni

Un libretto che raccoglie 7 fiabe di quattro paesi dell'Europa orientale che sono solcati dal Danubio (Repubblica Ceca: Moravia e Boemia, Ungheria, Romania e Bulgaria). Le fiabe rispecchiano gli aspetti della narrativa popolare di matrice contadina e raccontano di personaggi e fatti semplici ma che sintetizzano il mischiarsi di magico e reale, ingenuo e furbesco. Anche i disegni fanno pensare all'iconografia tradizionale dell'Europa Orientale.



Riccardi, M., *Racconti dall'Iraq*, Sinnos, 2005

Da 5 anni

Tre storie per raccontare un Iraq di altri tempi. Mille ed una storia che hanno da sempre animato l'immaginario collettivo su quel paese per secoli è stato il fulcro della civiltà e della cultura. Tre storie di un Iraq fantastico che ci aiutano ad entrare meglio nel mondo delle fiabe arabe.



Piumini, R., *Le ombre cinesi*, Piemme Junior, 1999

Da 5 anni

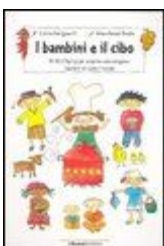
Un piccolo saggio di fanta-geografia. Si scopre infatti: perché i cinesi sono così formali e fanno inchini secchi e rapidi quando vi incontrano; perché portano tutti capelli corti o un codino; perché a volte portano grandi cappelli di paglia; perché i cinesi grassi sono così rari; perché fu costruita la muraglia cinese, e infine come nacquero le famose "ombre cinesi" e come fuche, da sole, riuscirono a cambiare il cuore di un terribile, avido imperatore.



Readman, J., *Mondo vieni a trovarmi!*, Mondadori, 2003

Da 5 anni

Vorrei tanto che il mondo venisse a trovarmi! E viene davvero! Guardate Giorgio, per esempio. Le arance della sua spremuta arrivano dalla Spagna, il riso della sua colazione proviene dalla Cina e che ne dite di un viaggetto in Africa, a cercare il cioccolato? Insomma, grazie a questo libro, i bambini scopriranno con stupore come la loro vita quotidiana sia zeppa di alimenti che vengono da tutto il mondo! Il testo affronta la complessa tematica della globalizzazione dei consumi favorendo l'apprendimento delle categorie spaziali e geografiche, dei processi di produzione e della interrelazione economica tra i diversi paesi del mondo.



Rodriguez Gil, C., *I bambini e il cibo*, La nuova frontiera, 2005

Da 5 anni

Un libro pop-up per scoprire cosa mangiano i bambini di tutto il mondo. Per comprendere come il mondo sia pieno di piatti e cibi differenti, e per ricordarci che non tutti i bambini del mondo hanno sempre cibo in abbondanza.



Bersanetti, S., *La ricchezza più grande: racconto sufi*, San Paolo, 2005

Da 5 anni

Qual è il misterioso tesoro contenuto nel libro che una madre lascia in eredità al suo unico figlio? Pagina dopo pagina, il ragazzino vive un'avventura straordinaria. Impara quali sono i confini del regno della sapienza, diventa ricco e potente, sposa la figlia del re di Persia. Ma il vero tesoro da tramandare ai suoi figli resta sempre il vecchio libro, dono di sua

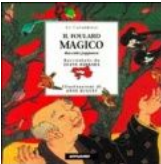
madre.



Besnier Y., *Il Maya il serpente e la notte*, Motta Junior 1999

Da 5 anni

Leggenda che spiega perché alcuni serpenti hanno il veleno e altri no. La breve favola dei nativi americani è illustrata con grandi e coloratissimi disegni ispirati all'arte Maya.



Barbara, D., *Il foulard magico: racconto giapponese*, Motta junior, 2001

Da 5 anni

Dopo essersi svegliato da un riposino, Oji-i-San trova accanto a sé un foulard magico che gli permette di capire il linguaggio degli alberi e degli uccelli. Grazie ai segreti che apprende, salva la vita ai figli del re, colpiti da strane malattie. Divenuto un uomo ricco, Oji-i-San non dimentica che la sua saggezza viene dall'ascolto della natura.



Barbara, D., *Nemici per la pelle: racconto cinese*, Motta junior, 2000

Da 5 anni

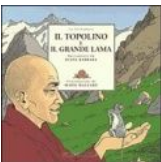
Qualcuno ha rubato il talismano di Tie Han! Il cane e il gatto chiedono l'aiuto di un topolino per ritrovare l'anello magico ma, una volta compiuta l'impresa, il gatto si attribuisce il merito del ritrovamento. Tie Han scaccia il cane dalla propria casa mentre il gatto si gode il tepore del caminetto. Da quel giorno cane e gatto sono diventati nemici per la pelle!



Barbara, D., *Il segreto dei venti: racconto corso*, Motta junior, 2000

Da 5 anni

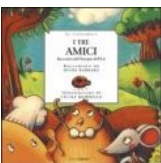
Matteo e sua madre non riescono a credere che il vento di Gorges abbia distrutto il loro campo di grano. Affamato, Matteo si avvia verso la casa dei venti. Il vento Libeccio gli dona un piccolo sacco magico, raccomandandogli di tenere il segreto. Ma la madre di Matteo non sa tenere la bocca chiusa..



Barbara, D., *Il topolino e il grande Lama: racconto tibetano*, Motta junior, 2003 (libro + CD)

Da 5 anni

Storie antiche e attuali di terre vicine e lontane, per scoprire con i bambini i racconti popolari... Il topolino ha paura del gatto, ne ha così paura che sogna di diventare più forte e più temibile di lui. Sogna anche di essere addirittura un cane, o meglio ancora una tigre! Il saggio Lama sarà in grado di aiutarlo a fare la scelta giusta?



Barbara, D., *I tre amici: racconto dell'Europa dell'est*, Motta junior, 2001

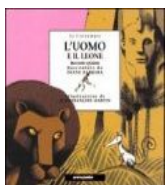
Da 5 anni

Un passero, un topo e una polpetta rotonda e dorata vivevano senza preoccupazioni e senza affanni in una radura riparata. Ognuno aveva il proprio compito da svolgere. Un giorno il passero incontrò una gazza, un po' bisbetica, che lo convinse a cambiare le carte in tavola... e la bella amicizia dei tre compari andò in fumo.



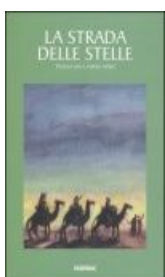
Barbara, D., *Le tre onde: racconto basco*, Motta junior, 2000
Da 5 anni

Checchina è una strega che vuole sempre le cose degli altri. Un giorno Pago, un giovane pescatore, si rifiuta di cederle il suo cesto di acciughe fresche, e Checchina evoca tre onde per distruggere il suo battello. Riuscirà Pago, con l'aiuto del fedele amico Patchi ad avere l'ultima parola?



Barbara, D., *L'uomo e il leone: racconto egiziano*, Motta junior, 2001
Da 5 anni

Nel paese dei faraoni, un leone e un topolino vivevano da buoni amici. Un giorno il leone, animale molto orgoglioso, sfidò l'uomo che, a detta del topolino, era più forte di lui. Prevarrà la ferocia del leone o l'astuzia dell'uomo?



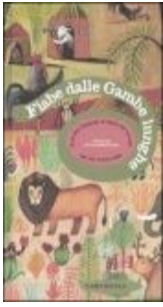
La strada delle stelle: viaggio con il popolo arabo, Fatatrac, 2006
Da 5 anni

Davanti alla presenza sempre più significativa nelle nostre città e nelle nostre scuole di bambini arabi, questo libro vuole offrire una chiave di incontro che, partendo dalla curiosità verso valori e saperi diversi, conduca ad una autentica voglia di conoscenza. L'uomo del deserto, i beduini tra Damasco e lo Yemen, il suq, la lingua araba, i giochi, le poesie, le storie, i proverbi, l'ospitalità e il rito del caffè, la casa, la cucina araba, fiabe e leggende, riti e usanze.



Scheffler, A., *Proverbi da tutto il mondo*, Emme, 2001
Da 5 anni

Come già con "L'erba del vicino..." Alex Scheffler si diverte e ci diverte con una raccolta di proverbi da tutto il mondo. Una folla di personaggi bizzari e animali dagli occhi vispi, per invitarci a riflettere ma soprattutto a sorridere.



Fiabe dalle gambe lunghe: raccolta illustrata di storie dal mondo per una buona notte. A cura di Graziella Favaro, Carthusia 2007

Da 5 anni

La nuova raccolta di fiabe da Paesi di tutto il mondo raccoglie storie provenienti dalla tradizione popolare di Albania, Algeria, Italia, Marocco, Romania, Sierra Leone, Sri Lanka e del popolo rom.



Ongini, V., *Le altre cenerentole. Il giro del mondo in 80 scarpe,* Sinnos, 2009

Da 5 anni

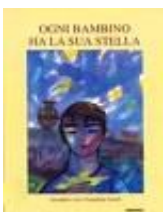
La Cenerentola più famosa perde una scarpetta di vetro, eppure questa è solo una delle tantissime scarpe che ha consumato nei suoi viaggi intorno al mondo... perché non c'è una sola Cenerentola, ce ne sono 345! In questo libro ce ne sono quattro: dalle babbucce dei Balcani ai sandali della Cina, dagli zoccoli d'oro arabi alle scarpe di sughero della Sardegna...



Buongiorno, T., *Abul Abbas: elefante imperiale,* Lapis, 2009

Da 5 anni

Nei cieli solcati da tappeti volanti, mentre i muezzin invitano alla preghiera dall'alto dei minareti, comincia il lungo viaggio dell'elefante imperiale Abul Abbas, simbolo di pace e civiltà. È l'inizio di una grande amicizia, che legherà per sempre il califfo di Baghdad e l'imperatore Carlomagno, due sovrani diversi e lontani, convinti che ogni cosa può essere ottenuta usando buona grazia e parole gentili, senza bisogno di impugnare le armi. Un messaggio di pace tra Oriente e Occidente, mondi lontani, culture diverse e distanze apparentemente incolmabili.



Aziz, F., *Ogni bambino ha la sua stella,* Fatatrac, 2000

Da 5 anni

È sempre più diffusa la presenza nella scuola di bambini di culture e gruppi etnici diversi. Questo libro, indirizzato ai bambini dai 6 agli 8 anni, presenta vari aspetti della cultura e della vita sociale kurda, mettendola a confronto con alcune espressioni della nostra realtà, offrendo motivi di riflessione, di conversazione e di attività in molteplici direzioni di lavoro e in varie aree disciplinari. Un modo per incontrarsi, conoscersi, capirsi.

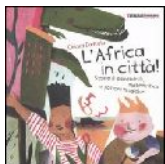


Dal Cin, L., *Favolosi intrecci di seta: fiabe dall'estremo oriente,* Panini ragazzi, 2007

Da 5 anni

Suggestive illustrazioni, frutto dell'estro di importanti illustratori italiani e stranieri, danno vita a un libro che propone una sapiente riscrittura di alcune delle fiabe più affascinanti della tradizione cinese, giapponese, coreana e mongola. Draghi creati da gesti sapienti, principesse trasformate

in preziosi rubini, serpenti paurosi che si tramutano in oro, saggi premiati dalla loro onestà.



Dattola, C., *L' Africa in città: storie di coccodrilli, matematica e pozioni magiche*, Terre di mezzo, 2009

Da 5 anni

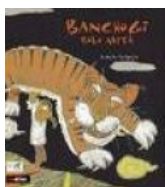
A scuola è arrivato un bambino nuovo, ed è fortissimo. Si chiama Samba, è nato in Africa e con la matematica è un mago. Meno male, perché Marco, invece, con i numeri è un vero somaro. Così un pomeriggio Marco se ne va a studiare a casa di Samba ed è qui che conosce la sua famiglia davvero speciale... anzi, di più: magica!



Chen, J H., *Il demone della foresta*, Babalibri, 2006

Da 5 anni

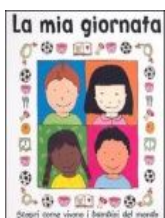
Chen Jiang Hong è un maestro dell'illustrazione che sta ottenendo un grande successo anche in Italia. I suoi libri incantano e fanno sognare mondi e culture lontane. Come la storia di Ran, un orfano che Nainai, una donna anziana che ha sempre desiderato un bambino, trova accanto a un uovo di pietra. Ran, però, non è come gli altri bambini, ha una forza eccezionale che spaventa tutti, persino gli orsi della montagna. Così, nessuno gioca con Ran che si sente terribilmente solo. Una notte, il bambino prende la lanterna di Nainai e si inoltra nella foresta dove incontra un demone dagli immensi poteri. Finalmente Ran non è più solo, ma il demone lo avverte: non rimarrà per sempre nella foresta. Non avere più un amico può far perdere tutta la propria forza? E sarà vero che, a volte, non tutto il male viene per nuocere?



So, J. A., *Banchogi solo metà: storia tradizionale coreana*, Zoo libri, 2004

Da 5 anni

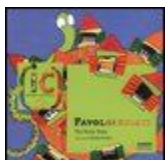
"...due dei neonati sembravano normali, mentre il terzo era solo metà. Il bambino aveva un solo occhio, un solo orecchio, un solo braccio e una sola gamba". Una semplice fiaba coreana permette di affrontare con i bambini il tema della disabilità, focalizzandosi su quello che si ha e si sa fare e non sulle mancanze.



McLaren, T., *La mia giornata: scopri come vivono i bambini del mondo*, La nuova frontiera, 2006

Da 5 anni

Una giornata tipica di quattro bambini provenienti da diverse parti del mondo : Italia, Giappone, Marocco e Guyana.



Viola, T.V., *Favolgustando*, Sinnos, 2004

Da 5 anni

Un libro di storie e ricette, in cui ogni storia e ogni ricetta, come le persone

che le portano con sé, proviene da un paese diverso: Italia, Argentina, Russia, Albania e alcuni paesi arabi. Le storie e le ricette servono per conoscersi meglio, si ascoltano e si assaggiano per trovare sapori nuovi e magari scambiarseli. Alla fine del libro un glossario con le diverse parole nelle diverse lingue.



Lamarque, V., *Piccoli cittadini del mondo*, Emme, 2001
Da 6 anni

Un libro semplice per insegnare ai bambini che non hanno solo la casa in cui abitano, ne hanno anche un'altra grandissima: il mondo. Non devono sporcarlo, non devono trascurarlo, e devono amare tutti i suoi abitanti, anche le piante e gli animali.



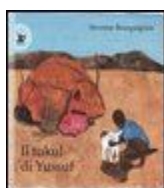
Bourguignon, S., *Dedi e il riso di Giava*, EDT, 2007
Da 6 anni

Campi di riso che riflettono il ciclo, aquiloni bianchi che si perdono tra le nuvole, il colorato mercato del villaggio, gli spettacoli di marionette... Dedi racconta le sue giornate, il suo villaggio, la famiglia, i giochi dei bambini.



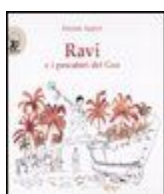
Ad-Daibouni, M., *Fatna e la bianca Tetouan*, EDT, 2007
Da 6 anni

Fatna vive in Marocco. In città, accompagna spesso la mamma al mercato: la affascina i mangiatori di fuoco, i racconti dei cantastorie, le grida dei venditori. In campagna, quando va a trovare i nonni alla fattoria, Fatna assapora, la libertà di poter correre nei prati rincorrendo farfalle, si occupa dei pulcini, aiuta la nonna nell'orto... e pensa che cosa le piacerebbe fare da grande.



Bourguignon, S., *Il tukul di Yussuf*, EDT, 2007
Da 6 anni

Yussuf è un pastorello afar nomade. Vive a Gibuti pascolando le sue caprette, bevendo tè profumato al cardamomo, imparando le canzoni che raccontano le storie del suo paese e smontando la casa... quando con la famiglia arriva il momento di spostarsi.



Appert, E., *Ravi e i pescatori del Goa*, EDT, 2007
Da 6 anni

Ravi vive in un villaggio del Goa, in India. Dall'alto dei suoi sette anni, Ravi partecipa a tutte le attività di un pescatore tradizionale indiano. Un libro che invita a seguire lui e suo padre, dall'alba al tramonto. È l'occasione per osservarne la vita quotidiana, tra mare e mercato. Oltre alla storia di Ravi e della sua famiglia, non mancano notizie e curiosità sul territorio, le abitudini e le usanze, il cibo e le tradizioni di Goa.



**Guyon, F., *Thi Them e la fabbrica di giocattoli*, EDT, 2008
Da 6 anni**

Thi Thê m è una bambina costretta a lavorare in una fabbrica di giocattoli per aiutare la famiglia. La piccola protagonista passa dall'atmosfera calda e rassicurante della scuola, dei suoi giochi e dei lavori domestici a quella minacciosa e grigia della fabbrica. Perde la sua allegria e la sua infanzia lavorando in un luogo che produce e vende proprio ciò che darà gioia e divertimento ai bambini di altri paesi del mondo: giocattoli. La storia, a lieto fine, è accompagnata da illustrazioni che riflettono nei tratti, prima morbidi e acquarellati poi duri e pesanti, il passaggio dal sorriso di Thi Thê m alla fatica del suo lavoro.



***Raccontami chi ero: miti e leggende dal mondo*, Fatatrac, 2003
Da 6 anni**

Miti delle origini e leggende popolari per dire chi siamo e da dove veniamo. Dalla Tunisia, Slovacchia, Senegal, Kurdistan, Slovenia, Burkina Faso, Colombia, Grecia, Nord-America, Ucraina, Giappone, Ungheria, Italia, Angola, scrittori e illustratori di culture diverse e lontane si sono uniti a formare un albo prezioso, un esempio unico di educazione all'immagine e al valore della differenza.



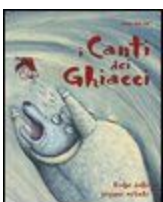
**Gallo, S., *Anatuf e gli uomini blu*, EDT, 2009
Da 6 anni**

Con il piccolo Anatuf in un viaggio immaginario tra Algeria, Libia, Niger e Mali per conoscere i tuareg, gli uomini blu che abitano tra le dune del Sahara.



***Un mondo di altre storie: raccolta illustrata di fiabe da paesi lontani*. A cura di Graziella Favaro, Carthusia, 2005
Da 6 anni**

Un viaggio tra i Paesi del mondo attraverso otto storie della tradizione popolare provenienti da Afghanistan, Albania, Cambogia, Cina, Egitto, Filippine, Perù e Senegal. Ogni racconto è illustrato dalla matita di un affermato autore italiano. Alla fine di ogni storia una pagina è dedicata a curiosità e giochi sulla lingua e la cultura del Paese di provenienza della storia.



**Dal Cin, L., *I canti dei ghiacci: fiabe dalle regioni artiche*, Panini ragazzi, 2008
Da 6 anni**

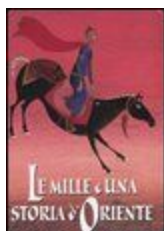
Suggestive illustrazioni danno vita a un libro che propone alcune delle fiabe più affascinanti della tradizione artica: Lapponia, Alaska, Siberia, Groenlandia, Canada e Svezia. Le illustrazioni, vere protagoniste del libro, sono il frutto dell'estro e della sensibilità di alcuni dei più importanti

illustratori italiani e stranieri.



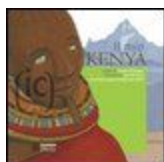
Dal Cin, L., *Echi d'oceano: fiabe dall'Oceania*, Panini ragazzi, 2009
Da 6 anni

Antiche conchiglie da cui nasce il mondo, pesci misteriosi che si arrampicano nel cielo, strani animali che vogliono nuove forme, splendidi arcobaleni che diventano serpenti, giganti enormi e piccole fate dalla pelle chiara, impronte che corrono sulla sabbia e, ovunque, il mare.



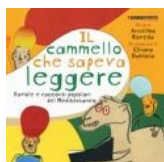
Dal Cin, L., *Le mille e una storia d'oriente*, Panini ragazzi, 2005
Da 6 anni

Tanto tempo fa, nelle notti d'Oriente, c'erano un re disperato, una fanciulla dal cuore grande e tante storie per riprendere a sognare.



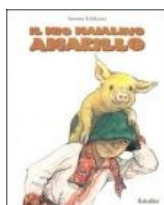
D'Angelo, C., *Il mio Kenya*, Sinnos, 2009
Da 6 anni

Binya, Emma Tikolo e James Kamau Ng'ang'a sono in fibrillazione: fra pochi giorni arriveranno in Kenya dei coetanei italiani e loro hanno un "compito" importante, scegliere i luoghi da far visitare a questi nuovi amici! Ed ecco così un viaggio affascinante, che ci accompagnerà alla scoperta del Kenya, della sua storia millenaria e della sua straordinaria natura.



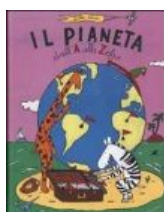
Roveda, A., *Il cammello che sapeva leggere: favole e racconti popolari del Mediterraneo*, Terre di mezzo, 2007
Da 6 anni

Un sultano decise che il suo cammello doveva imparare a leggere, ma tutti gli istitutori rifiutavano l'incarico, certi dell'insuccesso e timorosi per la loro sorte. Finché un giorno un tale si presentò dal sultano e gli disse...



Ichikawa, S., *Il mio maialino Amarillo: una storia del Guatemala*, Babalibri, 2002
Da 6 anni

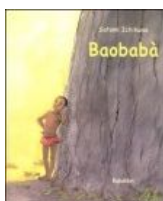
Pablito è un bambino del Guatemala. Un giorno il nonno gli regala un maialino giallo. Amarillo diventa l'amico del cuore, il compagno di gioco e di avventure. Ma un giorno scompare. Grazie a un antico rituale Pablito ritroverà il sorriso.



Eduar, G., *Il pianeta dall'A alla Zebra: il giro del mondo di Adele e Zorba in 500 parole*, Feltrinelli kids, 2002
Da 6 anni

Per la loro luna di miele, Adele la giraffa e Zorba la zebra si imbarcano per

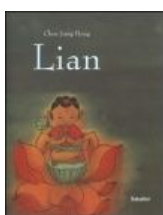
un grande giro intorno al mondo. A ogni scalo c'è tutto un universo che è possibile scoprire insieme a loro: paesaggi sorprendenti, animali fantastici, costumi e usanze, architetture di ogni genere.



Ichikawa, S., *Baobabà*, Babalibri, 2003

Da 6 anni

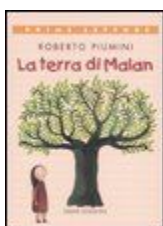
L'autrice, giapponese sbarcata a Parigi nei primi anni Settanta, racconta la storia di un ragazzino nero e di come, grazie al suo incontro con un baobab, riuscirà ad andare al mercato con una nuova ricetta di dolcetti.



Chen, J H., *Lian*, Babalibri, 2007

Da 6 anni

Un vecchio e povero pescatore solitario viene baciato dalla fortuna - una magia d'oriente. I petali di un fiore di loto racchiudono Lian, una fanciulla che trasforma in ricchezza tutto ciò che tocca. L'amore di Lian per il vecchio pescatore sconfiggerà l'invidia e la crudeltà degli uomini che per cupidigia e insipienza hanno vanificato il potere magico del loto, facendo trionfare la giustizia.



Piumini, R., *La terra di Malan*, Emme, 2009

Da 6 anni

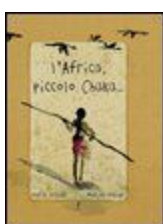
Malan è un contadino fortunato: ha tanti campi, e produce grano e verdure in abbondanza. Quando un'inondazione distrugge un villaggio di agricoltori poco distante, alcune famiglie chiedono aiuto a Malan. Lui cede volentieri parte della sua terra, in cambio di un compenso. Ma qual è il compenso giusto da chiedere? Malan e i suoi figli non la pensano allo stesso modo...



Dal Cin, L., *Le voci dei tam tam: dieci fiabe dall'Africa*, F. Panini ragazzi, 2006

Da 6 anni

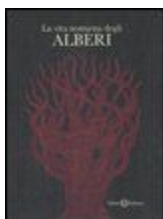
Meravigliose e sorprendenti illustrazioni danno vita a un libro che propone alcune delle fiabe più affascinanti della tradizione africana. Le illustrazioni, vere protagoniste del libro, sono il frutto dell'estro e della genialità di alcuni dei più importanti illustratori italiani e stranieri. Il libro nasce in collaborazione con la Mostra Internazionale d'illustrazione per l'infanzia di Sarmede



Sellier, M., *L'Africa, piccolo Chaka ...*, L'ippocampo, 2005

Da 6 anni

Il nonno del piccolo Chaka gli racconta la storia della sua infanzia nel villaggio, la pesca sul lungo fiume giallo, gli spiriti della brousse, la magia della notte. Gli acquerelli di Marion Lesage e le riproduzioni di opere d'arte africane inserite nel testo accompagnano il dialogo. Un libro per avvicinare i bambini alla poesia e all'arte della cultura africana.



Shyam, B., *La vita notturna degli alberi*, Salani, 2008
Da 6 anni

L'albero del Peepul, che ha la stessa forma delle sue foglie. Il sacro albero del Dumar, che serve per fabbricare baldacchini. L'albero che si veste di piume fiammeggianti alla danza del pavone. L'albero della musica. L'albero delle Dodici Corna... Ogni notte, quando finalmente il lavoro di questi alberi maestosi giunge al termine, inizia la vita segreta degli spiriti che li abitano. Le loro storie profonde e senza tempo sono dipinte e raccontate da Bhajju Shyam, Durga Bai e Ram Singh Urveti, tre artisti contemporanei della tradizione Gond (India centrale). Le immagini sono stampate in serigrafia tradizionale su carta seta.



Roncaglia, S., *Ma che razza di razza è ?*, Città nuova, 2000
Da 6 anni

La gente è diversa, di tante razze e colori: ci sono quelli gialli con gli occhi in su e quelli neri con le labbra grosse e quelli bianchi, come Pino, il protagonista di questa storia, che però quando va al sole, il colore della sua pelle cambia e diventa rossa come quella dei pellerossa. Il libro ha vinto il 'Premio per l'Ambiente', sezione inediti 1999.



Elame, E., *Il serpente e il topo: favole del Niger*, EMI, 2001
Da 6 anni

Una volta il serpente e il topo erano amici per la pelle. Poi un malinteso li rese nemici per sempre. Anche le relazioni tra gli altri animali e tra gli uomini si sono modificate nel tempo e continuano a modificarsi. Gli Autori ci presentano undici favole della tradizione orale del Niger sulle leggi della natura e la morale che regola la convivenza umana. Le favole sono il regno della fantasia dove uomini e donne, cose, animali si intendono con il loro linguaggio comune e fanno emergere una verità che assume il carattere della quotidianità e della saggezza. Il nostro tempo ha bisogno di questa saggezza, per superare la storia che divide, per dare a ciascuno il senso di una appartenenza più grande.



Desnoettes, C., *Tamtam colori*, L'ippocampo junior, 2007
Da 6 anni

Nonno Moussa rievoca per la piccola Fatou il viaggio fatto una volta dal Senegal al Sudafrica: un itinerario attraverso strade, fiumi, foreste e mercati per farle scoprire la variegata tavolozza di un'Africa dai mille colori. Ogni doppia pagina è dedicata a un singolo paese (16 in tutto): sulla pagina di sinistra, una foto-acquerello rappresenta un paesaggio o una scena di vita quotidiana; su quella di destra, una o più opere d'arte del paese sono accompagnate da una didascalia.

E LA RANA FA KEROKERO

Filastrocche, conte, ninne nanne, canti dai vari paesi del mondo:
un segno, al di là delle differenze, che tutti i bambini, ovunque siano nati e
qualunque lingua parlino, condividono il linguaggio universale del gioco e
della poesia



ANI CUNI

Indiani d'America

*“Ani cuni, ca-aunani. (bis)
Awawa, bicana caina. (bis)
Ea-uni, bissini. (bis)*

*Dormi, dormi,
la tua mamma è qui.
Notte blu, guarda giù, veglialo tu.
Fin a quando il sole torna su.”*

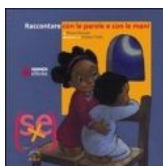
(Ninnenanne da tutto il mondo, Fabbri, 2005)

Clima, G., *E' l'ora della nanna! In Sudafrica o in Perù com'è la nanna scopri tu!*, La coccinella, 2008

Da 0 anni

Canciones de cuna, Diana, 2004

Da 0 anni



Bonomi, M., *Raccontare con le parole e con le mani*, Sinnos, 2008

Da 0 anni

"Raccontare con le parole e con le mani" è un cofanetto contenente 3 volumi: 2 di filastrocche, appartenenti alla tradizione italiana, araba e indi e tutte pubblicate in lingua originale, italiano e Lis; 1 sui primi scambi comunicativi. Le pubblicazioni sono accompagnate da un piccolo saggio plurilingue dedicato ai genitori.



Ninnenanne da tutto il mondo, raccolte e adattate da C. Clement, Fabbri, 2005

Da 2 anni

Sui monti della Corsica, nelle Antille, accanto a un'amaca o a una culla di legno, tutte le mamme e i papà del mondo cantano per far addormentare i loro bambini. In questo volume arricchito dalle tavole di diversi illustratori, diciassette ninnananne tradizionali accompagnano i bambini nel mondo dei sogni.



Del Soldato, M., *Girotondomondo: conte, filastrocche e canti cumulativi*, Zelig, 2005

Da 3 anni

Il libro con cd audio contiene: Girotondomondo; Am stram gram; La settimana; Tutù tutù cavallo; Uno per uno; Mastro Ciliegia; Pio pio pio; Tun tun tun; Il mulino; Gli animali cantano; Questa mattina; La pecora nel bosco; Il gioco dell'aglietto; Il mercato.



Berton, D., *Ci somigliamo*, Sinnos, 2004

Da 3 anni

Un bambino francese e una bambina italiana si incontrano e subito iniziano a parlarsi, anzi a giocare con le filastrocche, le conte, gli scioglilingua. Ascoltano l'uno dall'altra una cantilena, un ritmo, una pronuncia del tutto nuovi. Ma si capiscono poiché le filastrocche raccontano le stesse cose: stagioni, numeri, animali. A volte sono proprio le stesse o succede anche che le parole spariscano e al loro posto ci siano suoni onomatopeici, può accadere che le parole siano l'esatta traduzione e la musica sia diversa. Un invito a giocare, a conoscersi e a riconoscersi in un ping-pong di giochi e filastrocche, a immergersi in suoni nuovi e cercare di riprodurli.

Clima, G., *A cosa stai giocando? In Cina o a Timbuctu a cosa si gioca?*

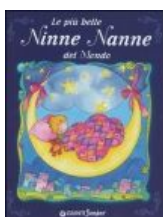
Scopriilo tu!, La coccinella, 2008

Da 3 anni

Clima, G., *É l'ora della pappa! A Parigi o a Katmandu com'è la pappa?*

Scopriilo tu!, La coccinella, 2008

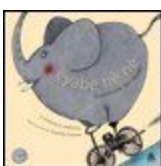
Da 3 anni



Yakkey, J., *Ninne nanne di tutto il mondo*, Giunti junior, 2000 (Libro + audiocassetta)

Da 3 anni

Sono 27 le ninne nanne contenute nel libro e nell'audiocassetta. Per ogni ninna nanna il libro propone, oltre al testo, una breve e facile notazione musicale, che l'adulto può seguire e accompagnare con semplici strumenti come il flauto e il tamburello. Per chi vuole solo ascoltare, o imparare imitando le voci e i suoni, c'è l'audiocassetta con gli arrangiamenti curati dalla professoressa Joan Yakkey.



Imbastari, F., *Eyabe ne ne: filastrocche dal mondo*, Sinnos, 2009

Da 3 anni

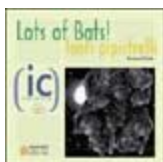
Filastrocche e conte, ninne nanne e scioglilingua provenienti da tanti paesi diversi – dal mondo arabo a quello anglosassone, dalla Romania all'Olanda, dall'Italia alla Filippine, dal Bangladesh al Togo, e molti altri ancora – perché di qualunque nazionalità siano, i bambini giocano tutti allo stesso modo. Più di trenta filastrocche per giocare e divertirsi, per scoprire suoni diversi e nuove storie!



Abbicci in tante lingue, Tolba, 2003 (1 kit (1 v.,1 CD-ROM,1 alfabetiere)
Alfabeti, parole e filastrocche illustrate in albanese, italiano, francese,
inglese

Da 4 anni

Progetto rivolto ai bambini finalizzato all'apprendimento, tramite l'alfabeto, le parole, e filastrocche illustrate della lingua albanese, italiana, francese, inglese.



Clarke, R., *Tanti pipistrelli = Lots of bats!*, Sinnos, 2003

Testo a fronte in inglese

Da 4 anni

L'autrice, traendo spunto da una tradizionale filastrocca inglese che i bambini utilizzano per imparare i numeri, ha sostituito le bottiglie della versione originale con dei pipistrelli, i suoi animali preferiti. Li ha disegnati in tante situazioni buffe che aiuteranno i bambini nell'apprendimento della lingua inglese. Le note aiuteranno a cantare la filastrocca sia in italiano sia in inglese.



Piumini, R., *Chico Perez in Perù*, Einaudi 1997

Da 5 anni

"Chico Perez in Perù, piedi in aria, testa in giù..." Inizia così una serie di filastrocche e versi. Oltre 50 poesie ambientate ognuna in un luogo geografico diverso.



Giamil e Giamila: fiabe e canti dal mondo arabo, Sinnos, 2005 (Libro + CD)

Testi delle canzoni anche in arabo

Da 5 anni

Due fiabe sudanesi raccontate da una nonna, due storie che arrivano da lontano portando con sé i suoni, le storie, le canzoni e le suggestioni della cultura araba.



Roveda, A., *E la rana come fa?: kerokero, crua-crua. I versi degli animali del mondo*, Sinnos, 2007

Da 5 anni

Un allegro e affollato aeroporto internazionale, dove cani e gatti, galli e pulcini, capre e rane si scambiano saluti con il loro "verso" diverso, a seconda del Paese in cui vivono.

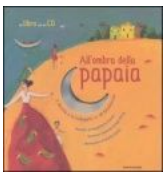
Per scoprire, fin da piccoli, le tante differenti lingue e per giocare tutti, ma proprio tutti, insieme!



All'ombra dell'olivo. Il Maghreb in 29 filastrocche: ninne nanne, girotondi, canzoni arabe e berbere, Mondadori, 2002 (Libro + CD)

Da 5 anni

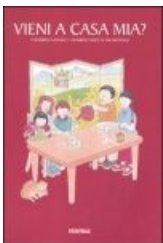
Ninne nanne, giochi, filastrocche e canzoni: ecco il repertorio dei bambini algerini, marocchini e tunisini, riunito in un libro e su un CD. Il volume raccoglie testi in arabo (trascritti anche in caratteri latini) e la relativa traduzione in italiano, con l'aggiunta di alcune filastrocche e ninne nanne della nostra tradizione, sorprendentemente simili a quelle in uso nel Maghreb: un segno, al di là delle differenze, della comune appartenenza alla cultura del Mediterraneo e del fatto che tutti i bambini, ovunque siano nati e qualunque lingua parlino, condividono il linguaggio universale del gioco e della poesia.



Leresle, M., *All'ombra della papaia. Il Brasile e il Portogallo in 30 filastrocche*, Mondadori, 2004 (Libro + CD)

Da 5 anni

Un libro per conoscersi, per fare amicizia, per giocare e cantare: ninnenanne, ballate, danze e giochi in lingua portoghese. In appendice, l'autrice ha riunito una miniera di informazioni sull'origine, il contesto culturale, la gestualità e la strumentazione di ogni filastrocca.



Vieni a casa mia? I bambini italiani e i bambini cinesi si incontrano, Fatatrac, 2006

Da 5 anni

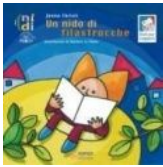
Davanti alla presenza sempre più significativa nelle nostre città e nelle nostre scuole di bambini cinesi, questo libro vuole offrire una chiave di incontro che, partendo dalla curiosità verso valori e saperi diversi, conduca ad una autentica voglia di conoscenza. Le feste, gli indovinelli, i proverbi, le ninnananne, la costruzione degli zezi e degli aquiloni, i dolci delle feste, le favole e le leggende, i giochi all'aperto, le filastrocche, il significato dei nomi, tutto questo rappresenta una ricca occasione di crescita per i bambini italiani e nello stesso tempo offre ai bambini cinesi un'occasione per condividere con il popolo che li accoglie l'antica civiltà da cui provengono.



Cici daci dom: incontro con i bambini Rom, Fatatrac, 2006

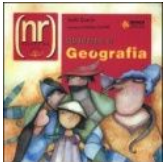
Da 5 anni

Davanti alla presenza sempre più significativa nelle nostre città e nelle nostre scuole di bambini rom, questo libro vuole offrire una chiave di incontro che, partendo dalla curiosità verso valori e saperi diversi, conduca ad una autentica voglia di conoscenza. Un popolo che viene da lontano, il viaggio dall'India, danzatori, acrobati e giocolieri, l'arte di arrangiarsi, gli "zingari" nella letteratura, nella pittura e nella musica, il nazismo, la persecuzione, Dachau e i campi di sterminio, i Rom Cittadini d'Europa. Tutto questo rappresenta una ricca occasione di crescita per i bambini italiani e nello stesso tempo offre ai bambini rom un'occasione per condividere con il popolo accanto al quale vivono, la loro storia.



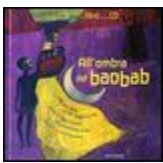
Cairoli, J., *Un nido di filastrocche*, Sinnos, 2004
Da 5 anni

Filastrocche brevi, musicali che toccano i temi legati alla primissima infanzia: il corpo, la pappa, i primi distacchi, le dita nel naso, le piccole ferite e il sonno. Da leggere a voce alta per aiutare il bambino - e i genitori - ai primi "distacchi".



Quarzo, G., *Quaderno di geografia*, Sinnos, 2004
Da 5 anni

Quaranta e uno itinerari turistici in filastrocca: dalle spiagge delle Azzorre alle piazze di Siviglia; dal porto di Genova a Calcutta; con elefanti, ragni, anguille di Comacchio e barbieri argentini. Quarantuno brevissime filastrocche che giocano con assonanze di suoni con i nomi di tanti Paesi e città.



***All'ombra del baobab. L'Africa nera in 30 filastrocche*, Mondadori, 2003**
(Libro + CD)
Da 6 anni

Ecco l'allegro repertorio dei bambini dell'Africa occidentale o centrale, raccolto in un libro e in un compact disc. 30 ninne nanne, canti di nozze o di lavoro, danze e giochi cantati raccolti da Chantal Grosléziat, musicista e pedagoga. 10 paesi e 11 lingue (wolof, bambara, peul, lingala, susu ecc.) vi sono rappresentati. Le parole sono trascritte e tutte sono tradotte in italiano. In appendice, l'autrice ha riunito una miniera di informazioni sull'origine, il contesto culturale, la gestualità e la strumentazione di ogni filastrocca.